

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Tel. 43 72 61 (tres líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 pesetas

Sábado 1 de febrero de 1992
Año XCII - Núm. 28.004



Lucas reta al Gobierno a que transfiera la sanidad

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, emplazó ayer al ministro para las Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguiaray, a que diga públicamente que la Junta es incapaz de gestionar las competencias de sanidad.

"Que juegen a dámoslas y luego ya veremos si somos capaces de gestionarla", dijo Lucas saliendo al paso de las manifestaciones de dirigentes del PSOE según las cuales la Administración central se resiste a transferir competencias en sanidad a las comunidades autónomas porque duda de la capacidad de éstas para gestionar los centros sanitarios, por el volumen de personal y recursos que mueven.

Según Lucas, en sanidad "es muy difícil hacerlo tan mal como lo está haciendo el PSOE a nivel estatal" y en tono desafiante retó a la Administración central a transferir las competencias a la Junta antes de juzgar su capacidad de gestión.

Por otra parte, el presidente del Senado, Juan José Laborda, aseguró ayer en Aranda de Duero que el último paquete de competencias no se transferirá a las comunidades hasta 1995.

(Pág. 9)

Sin embargo, no funcionará esta temporada

Más de 1.000 millones intentan sacar a flote a La Pinilla

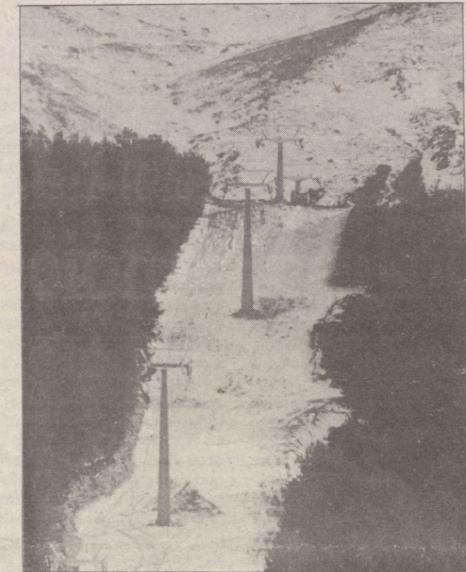
Las mejoras de la estación de invierno configuran un amplio proyecto en el que empieza a trabajarse en los primeros meses del pasado año.

Dos son los elementos más ambiciosos del programa: la instalación de cañones de nieve artificial y un telesilla cuadruple de sembragable.

Si el emplazamiento de un centenar de cañones para asegurar la nieve en siete pistas no planteó mayores problemas, no ocurrió lo mismo con el telesilla, cuya instalación debió haber finalizado el pasado 31 de diciembre.

Pero Rowena, la empresa suiza encargada del cuadruple, incumplió el contrato.

Tras las elecciones en el consejo de administración de la Caja de Ahorros, el nuevo presidente de la sociedad de La Pinilla, José M. Useros realizó varios viajes al extranjero que aseguraron, a pesar del comportamiento de los suizos, la continuación del proyecto.



Los remotes de la estación invernal de La Pinilla.

No obstante, se han iniciado ya las gestiones para tratar de recuperar los 26

millones que se pagaron a la entidad suiza.

(Pág. 5)

Esta tarde, Caja Segovia-Interviú en el pabellón Pedro Delgado

El encuentro que esta tarde jugarán Caja Segovia e Interviú en el pabellón Pedro Delgado, correspondiente a la decimoctava jornada de la Liga de División de Honor de fútbol sala, es el acontecimiento deportivo más interesante que se disputa en nuestra capital este fin de semana.

Para el partido, que será retransmitido en diferido el domingo por Antena 3 Televisión, la única duda de Julián Fuente es el ala-cierre brasileño Erison, ya que todavía no está totalmente repuesto de la tendinitis que sufre en su rodilla izquierda.

En el grupo octavo de la Tercera División de fútbol, la Gimnástica Segoviana tiene mañana un difícil compromiso en La Albuera frente al Almazán, equipo que está situado en el quinto lugar en la clasificación general. Por su parte, el Whisky DyC viaja a León para enfrentarse a la Cultural, en un encuentro en el que los pupilos de José Antonio Minguela intentarán romper su racha negativa con una victoria.

En baloncesto femenino, el equipo de Félix Gómez juega esta tarde en Las Palmas ante el Gran Canaria.

(Pág. 15)

Denuncian el mal funcionamiento de los servicios sociales

Victor Encabo, voluntario de Cruz Roja, ha denunciado el mal funcionamiento de los servicios sociales municipales que, en su opinión, no ofrecen unas prestaciones adecuadas y acordes con la demanda de los segovianos.

Mientras, los responsables de los Centros de Acción Social (CEAS) que dependen del Ayuntamiento han rechazado estas acusaciones y aseguran que la falta de recursos humanos perjudica la atención de los solicitantes.

La polémica surgió cuando una persona llegó a la Cruz Roja, llorando, y pidiendo "un plato de sopa". Desde esta institución se la envió a los servicios sociales municipales que, según el denunciante, no la atendieron, diciéndole "que se busque la vida".



Victor Encabo.

Cruz Roja se ha desvinculado de las declaraciones de Víctor Encabo y no las asume ni las comparte.

(Pág. 4)

AL DIA

■ Hoy se cumple el bicentenario de la Casa de la Química.

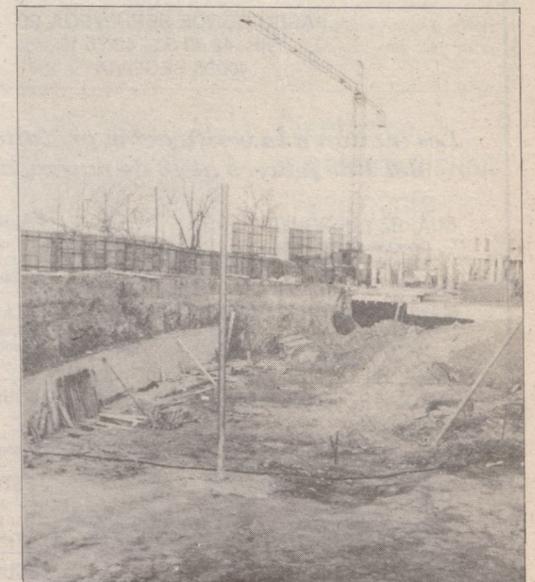
(Pág. 3)

■ Según Merino, la situación económica de Castilla y León es delicada.

(Pág. 8)

■ Rupérez acusó al PSOE de basar la moralidad pública en el principio de "todo vale".

(Pág. 10)



PELIGRO PARA LOS PEATONES.— La asociación Duratón ha denunciado ante el Ayuntamiento, la Junta y el MOPT la construcción de una gasolinera que, según sus informes, atenta contra la seguridad vial, en una zona ya especialmente conflictiva de tráfico. La gasolinera se está construyendo entre el tanatorio y el centro de FP "Ángel del Alcázar" en la salida de la CL-601 hacia La Granja, lugar donde son habituales los "cuellos de botella" para los vehículos. Duratón denuncia que en las proximidades hay varios centros escolares e instalaciones deportivas a las que acuden numerosos niños. Por otra parte, los accesos de la proyectada gasolinera afectarán a la cacería del Acueducto que pasa por debajo. (Pág. 3)

HABITAT
Telf.: 43.30.10

RESIDENCIAL
"SAN CRISTOBAL"

Por la cuota de alquiler, su vivienda en propiedad desde 55.000 ptas. al mes

Visítanos en obras todos los días y los domingos de 11 a 6

Precio sin COMPETENCIA
TODO en Telefonía

- * Centrales telefónicas
- * Mini sistemas
- * Teléfono móvil

TELESONID
42 27 40

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Tel. 43 72 61 (tres líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 pesetas

Sábado 1 de febrero de 1992
Año XCL-Núm. 28.004

Lucas reta al Gobierno a que transfiera la sanidad

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, emplazó ayer al ministro para las Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguiagaray, a que diga públicamente que la Junta es incapaz de gestionar las competencias de sanidad.

"Que juegen a dárnoslas y luego ya veremos si somos capaces de gestionarla", dijo Lucas saliendo al paso de las manifestaciones de dirigentes del PSOE según las cuales la Administración central se resiste a transferir competencias en sanidad a las comunidades autónomas porque duda de la capacidad de éstas para gestionar los centros sanitarios, por el volumen de personal y recursos que mueven.

Según Lucas, en sanidad "es muy difícil hacerlo tan mal como lo está haciendo el PSOE a nivel estatal" y en tono desafiante retó a la Administración central a transferir las competencias a la Junta antes de juzgar su capacidad de gestión.

Por otra parte, el presidente del Senado, Juan José Laborda, aseguró ayer en Aranda de Duero que el último paquete de competencias no se transferirá a las comunidades hasta 1995.

(Pág. 9)

Sin embargo, no funcionará esta temporada

Más de 1.000 millones intentan sacar a flote a La Pinilla

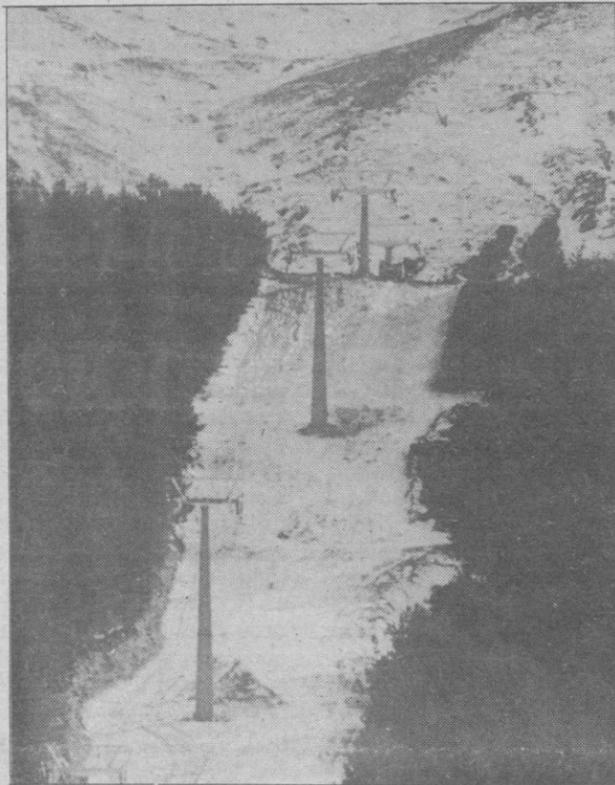
Las mejoras de la estación de invierno configuran un amplio proyecto en el que empieza a trabajarse en los primeros meses del pasado año.

Dos son los elementos más ambiciosos del programa: la instalación de cañones de nieve artificial y un telesilla cuadruplica desembragable.

Si el emplazamiento de un centenar de cañones para asegurar la nieve en siete pistas no planteó mayores problemas, no ocurrió lo mismo con el telesilla, cuya instalación debió haber finalizado el pasado 31 de diciembre.

Peró Rowena, la empresa suiza encargada del cuadruplica, incumplió el contrato.

Tras las elecciones en el consejo de administración de la Caja de Ahorros, el nuevo presidente de la sociedad de La Pinilla, José M. Useros realizó varios viajes al extranjero que aseguraron, a pesar del comportamiento de los suizos, la continuación del proyecto.



Los remotes de la estación Invernal de La Pinilla.

PEÑALOSA

No obstante, se han iniciado ya las gestiones para tratar de recuperar los 26 millones que se pagaron a la entidad suiza.

(Pág. 5)

Esta tarde, Caja Segovia-Interviú en el pabellón Pedro Delgado

El encuentro que esta tarde jugarán Caja Segovia e Interviú en el pabellón Pedro Delgado, correspondiente a la decimoctava jornada de la Liga de División de Honor de fútbol sala, es el acontecimiento deportivo más interesante que se disputa en nuestra capital este fin de semana.

Para el partido, que será retransmitido en diferido el domingo por Antena 3-Televisión, la única duda de Julián Fuente es el ala-cierre brasileño Erison, ya que todavía no está totalmente repuesto de la tendinitis que sufre en su rodilla izquierda.

En el grupo octavo de la Tercera División de fútbol, la Gimnástica Segoviana tiene mañana un difícil compromiso en La Albuera frente al Almazán, equipo que está situado en el quinto lugar en la clasificación general. Por su parte, el Whisky DyC viaja a León para enfrentarse a la Cultural, en un encuentro en el que los pupilos de José Antonio Minguela intentarán romper su racha negativa con una victoria.

En baloncesto femenino, el equipo de Félix Gómez juega esta tarde en Las Palmas ante el Gran Canaria.

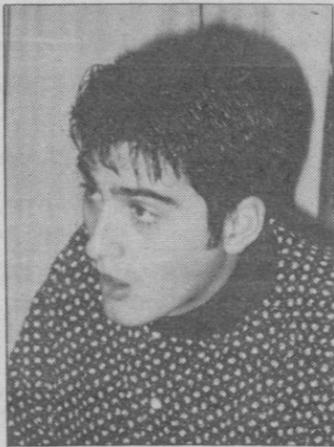
(Pág. 15)

Denuncian el mal funcionamiento de los servicios sociales

Victor Encabo, voluntario de Cruz Roja, ha denunciado el mal funcionamiento de los servicios sociales municipales que, en su opinión, no ofrecen unas prestaciones adecuadas y acordes con la demanda de los segovianos.

Mientras, los responsables de los Centros de Acción Social (CEAS) que dependen del Ayuntamiento han rechazado estas acusaciones y aseguran que la falta de recursos humanos perjudica la atención de los solicitantes.

La polémica surgió cuando una persona llegó a la Cruz Roja, llorando, y pidiendo "un plato de sopa". Desde esta institución se la envió a los servicios sociales municipales que, según el denunciante, no la atendieron, diciéndole "que se busque la vida".



PEÑALOSA

Victor Encabo.

Cruz Roja se ha desvinculado de las declaraciones de Víctor Encabo y no las asume ni las comparte.

(Pág. 4)

AL DIA

■ Hoy se cumple el bicentenario de la Casa de la Química.

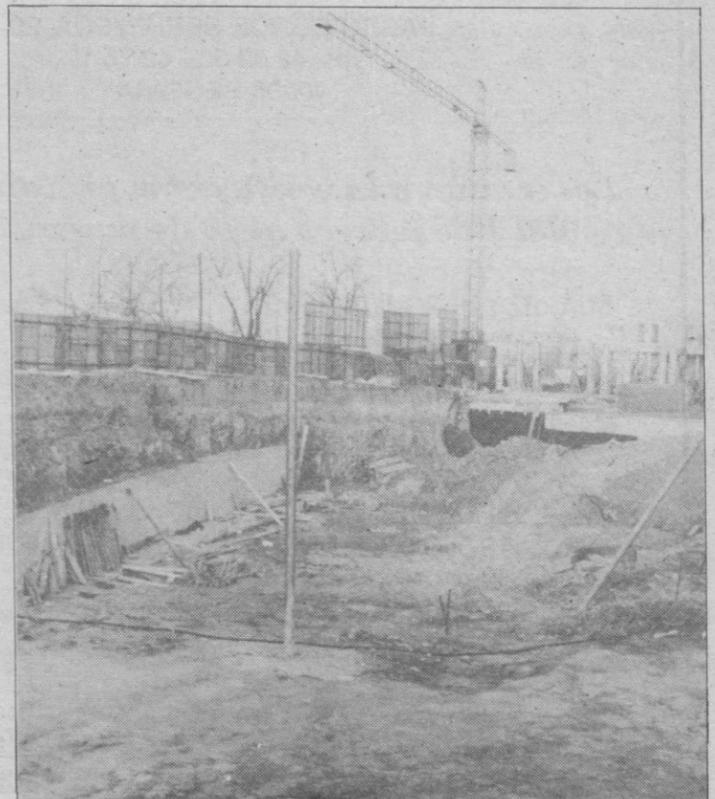
(Pág. 3)

■ Según Merino, la situación económica de Castilla y León es delicada.

(Pág. 8)

■ Rupérez acusó al PSOE de basar la moralidad pública en el principio de "todo vale".

(Pág. 10)



PELIGRO PARA LOS PEATONES.— La asociación Duratón ha denunciado ante el Ayuntamiento, la Junta y el MOPT la construcción de una gasolinera que, según sus informes, atenta contra la seguridad vial, en una zona ya especialmente conflictiva de tráfico. La gasolinera se está construyendo entre el tanatorio y el centro de FP "Ángel del Alcázar" en la salida de la CL-601 hacia La Granja, lugar donde son habituales los "cuellos de botella" para los vehículos. Duratón denuncia que en las proximidades hay varios centros escolares e instalaciones deportivas a las que acuden numerosos niños. Por otra parte, los accesos de la proyectada gasolinera afectarán a la cacería del Acueducto que pasa por debajo. (Pág. 3)

HABITAT
Telf.: 43.30.10

RESIDENCIAL
"SAN CRISTOBAL"

Por la cuota de un alquiler, su vivienda en propiedad desde 55.000 ptas. al mes

Visítenos en obras todos los días y los domingos de 11 a 6

Precio sin COMPETENCIA
TODO en Telefonía

- * Centrales telefónicas
- * Mini sistemas
- * Teléfono móvil

TELSONIO

42 27 40

NATURALEZA versus PROGRESO: ¿SON INCOMPATIBLES?

JOSE ANTONIO LOPEZ-SAEZ

(Departamento de Biología Vegetal I — Universidad Complutense de Madrid)

Gritos, pitidos, frenazos, humos... ¡qué de sensaciones distintas tuvo que poseer el hombre primitivo en sus amanececeres! El ser humano, como especie biológica en sí, y como "animal vertebrado" que es, ha jugado un papel primordial a lo largo de todo el cuaternario, en tanto en cuanto, la búsqueda del alimento, la lucha por la supervivencia, etc., han cedido paso al ansia de poseer, de alterar y consumir sin fin ni término alguno. Hemos pasado de un mundo al que nos debíamos adaptar, de la mejor manera posible, como seres vivos que somos, a una cruda realidad de un mundo fabricado a la propia imagen del ser humano.

No basta con enumerar las "innumerables" catástrofes ecológicas que hemos causado al medio ambiente, pero no debemos dejar de recordar, a costa de aburrirnos, el peligro que se cierne sobre la selva amazónica, los problemas derivados de la moratoria de la caza de ballenas, los incendios forestales, la protección de la Antártida ante su irracional explotación, el agujero de ozono, la desaparición de especies animales y vegetales, etc., etc., y miles de etcéteras. Así, millones de pequeños detalles del "día a día", que puestos a ser claros, podríamos evitar con el más mínimo cuidado.

Tampoco es cuestión de emitir regañinas públicas, ni de

sobrevalorar el movimiento ecologista, que ya es lo suficientemente fuerte a nivel mundial como para seguir intentando hacerlo ver así. Es momento de ofrecer un mínimo sentido de inquietud, de autoculpa y sobre todo, una puesta a punto de nuestra conciencia ante el quehacer diario y, por qué no, de las múltiples formas en que podemos colaborar (todos y cada uno de nosotros) por preservar, mejorar, cuidar y estar orgullosos del medio ambiente que nos rodea, de esa naturaleza tan maravillosa que forma parte de nuestro entorno y que es símbolo de vida y gratitud, pues, sin ella no somos nada. Al fin y al cabo, constituimos un elemento más, quizás y con diferencia, el peor.

Los incendios forestales arrasan los bosques ibéricos verano sí, verano también. La naturaleza es caprichosa y obra en consecuencia, pero un alto número de siniestralidades son causa y origen de un foco humano. El continente blanco, la Antártida, fue reciente controversia, en nuestra propia capital, con motivo del argumento suscitado sobre su explotación, a la cabeza del cual tomaba parte la siempre poderosa U.S.A. Dentro de 50 años se revisará el tratado hoy firmado, que preserva al VI continente de cualquier tipo de acción y apropiación indebida sobre sus recursos. En esa mitad de siglo, ¡ya veremos que ocu-

rra! Todos nos deberíamos sentir culpables, si el único reducto totalmente virgen de nuestro planeta pasa a ser manejado por nuestra propia hipocresía.

Causas directas o indirectas de acciones antrópicas son, la aparición del agujero de ozono y la desaparición de especies. Podremos contribuir a evitar la primera de ellas mediante el uso de productos sustitutorios de los aerosoles con CFCs; y, a la segunda, mediante la visita racional a entornos naturales de elevado valor biológico y ecológico. A ambas haremos más "saludable" la vida, si la contaminación, del agua o por residuos sólidos, no es compañera de nuestros escarceos.

En fin, y a este paso, el hombre (*Homo sapiens ssp. irracionalis*) llegará a ser el eslabón más alto de la cadena trófica. Destruyamos y consumamos a nuestro antojo, arrojemos basuras allá por donde vayamos. Arranquemos y quememos todas las plantas y bosques que nos sea posible, tiremos piedras a todo bicho viviente que se cruce en nuestro camino. Dentro de poco años, muchos menos de los que todos pensamos (incluso aún menos) nos quedaremos más solos que la una. La cuestión es: ¿podremos respirar el aire que hayamos creado?, ¿de qué nos alimentaremos?, ¿existirá la especie humana como tal?

FAX MANIA

LOURDES GUTIERREZ

Todo empezó el día que instalaron un telefax en mi oficina. Aunque el aparato en cuestión no "hablaba" en castellano, pronto recordé el inglés escolar y pude comunicarme con mi nuevo compañero de trabajo. Con un poco de paciencia, aprendí incluso a programarlo y ese día brindé con el café de media mañana a la salud de la tecnología japonesa, inventora de este rápido medio de comunicación.

AHORRO DE TIEMPO

Al principio todo eran alabanzas para el recién llegado. Mis colegas de oficina se deshacían en elogios: coincidíamos en alabar el ahorro de tiempo que suponía su utilización al pensar que, en pocos minutos, podíamos enviar mensajes escritos a todas partes, soslayando los poco ágiles servicios de correos. Además, desde que tenemos telefax, no es necesario recurrir con tanta frecuencia a los mensajeros.

Lo mejor fue cuando le expliqué a mi abuela el asunto: de momento no cree que sea verdad y piensa que le tomé el pelo; espero que con el tiempo lo asimile como ha ocurrido con otras innovaciones: últimamente ya es experta en el "zapping" televisivo.

OPERACION RESCATE

Poco a poco empecé a tener

problemas con el fax. Lo que al principio eran todo ventajas, el tiempo se encargó de desmentirlo.

Pronto me di cuenta que nuestros destinatarios recibían muchos mensajes y había que llamar por teléfono y asegurarse de que una mano amiga los había distribuido en las mesas de los interesados. Empezamos a denominar a esta persecución "operación-rescate": el fax necesitaba muchos apoyos externos a distancia pero con tenacidad y simpatía la "operación" tenía un final feliz.

Quizá el fax de mi empresa se haya quedado algo anticuado, aunque tiene poco más de dos años. He visto anuncios de otros que realizan envíos a todo color, pero lo cierto es que nuestro ya modesto aparato necesita que los mensajes recibidos sean fotocopiados inmediatamente, ya que la impresión es poco duradera y en unos días el texto parece un incunable deteriorado.

Con sus ventajas e inconvenientes, la nuestra es una época de "faxmania" y es de esperar que sepamos sacar partido de lo primero y dejemos que la alta tecnología se ocupe del resto. Lo que cada vez está más claro es nuestro mundo de ordenadores, teléfonos portátiles y mandos a distancia es que escribir una carta a mano será pronto muy valorado, como la mejor muestra de aprecio a los demás.

REPUESTOS ANNISA, S.L.

PASEO CONDE SEPULVEDA, 29
Telfs. 42 49 30 - 42 75 12
40006 SEGOVIA



REPUESTOS MANISA, S.L.

General Mola, 23.
Telf. 52 17 38
40320 CANTALEJO (Segovia)

Les invitan a la verificación gratuita de los amortiguadores de su vehículo, durante el período del 1 de febrero al 14 de marzo, ambos inclusive, en los talleres especializados siguientes:

SUAREZ Y HERGUEDAS, C.B.

Carretera General, Km. 125
40280-NAVALMANZANO (Segovia)
Teléfono 911/575186.

MANUEL MARTINEZ GARCIA

Ctra. de Segovia s/n
40370-TUREGANO (Segovia)
Teléfono 911/500034

ANTOLIN ROJÓ DE BLAS

Ctra. de Aranda, s/n
40320-CANTALEJO (Segovia)
Teléfono 911/520216

CESAR LUIS SANZ AGUDIEZ

Polígono Industrial
40320-CANTALEJO (Segovia)
Teléfono 911/520424.

TALLER ALEJANDRO Y JAVIER, C.B.

Ctra. de Aranda Km. 50,700
40320-CANTALEJO (Segovia)
Teléfono 911/520342.

JOSE MARIA ORTEGO NUÑEZ

Carretera de Riaza, s/n
40520-AYLLON (Segovia)
Teléfono 911/553351

JUAN DIEZ SANZ

Ctra. de Burgos, s/n
40591-CEREZO DE ABAJO (Segovia).
Teléfono: 911/555011

TECNOALFA, C.B.

Ctra. Valladolid, s/n
40196-LA LASTRILLA (Segovia)
Teléfono 911/437057.

TALLERES DROVI, C.B.

Santa María de Nieva, 2
40003-SEGOVIA
Teléfono 911/433543

MIGUEL PEREZ y JOSE LUIS BERMEJO, C.B.

Guadarrama, 53
40006-SEGOVIA Teléfono 911/431705

JUSTO BERMEJO ARTOLA

Pol. Ind. Las Heras, par. 3
40100-SAN ILDEFONSO (Segovia)
Teléfono 911/472201

JESUS RODRIGUEZ JERONIMO (TALLER)

Murillo de Valdivia, 7
40340-AGUILAFUENTE (Segovia)
Teléfono 911/570148.

LUIS ORTEGA CARRASCO (TALLER)

40551-CAMPO DE
SAN PEDRO (Segovia)

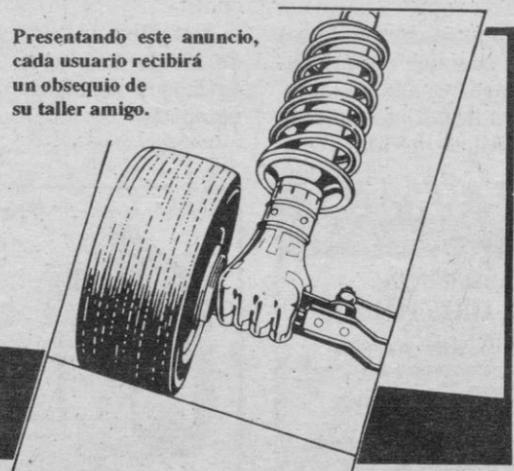
HERMANOS LOBO GREGORIS, C.B.

Carretera Segovia, 13
40320-CANTALEJO (Segovia)
Teléfono 911/520181

AUTO JOCA, S.L.

Nacional I, Km. 116,400
40560-BOCEGUILLAS (Segovia)
Teléfono 911/543169

Presentando este anuncio,
cada usuario recibirá
un obsequio de
su taller amigo.



MONROE
amortiguadores

"Las obras siguen adelante a pesar de la paralización municipal"

Duratón denuncia la construcción de una gasolinera en el casco urbano

La Asociación para la Defensa del Patrimonio Duratón ha denunciado, ante el Ayuntamiento y las administraciones central y autonómica, la construcción de una gasolinera en un lugar que atenta contra el Acueducto y supone un peligro para la seguridad vial. Aunque las obras están paralizadas por el Ayuntamiento por irregularidades en el proyecto de construcción, siguen adelante, según la asociación.

ANGELICA TANARRO

La Asociación Duratón ha denunciado ante el Ayuntamiento y las administraciones central y autonómica la construcción de una gasolinera "en pleno casco urbano y en una zona que atenta contra la seguridad vial", según fuentes de la citada asociación.

Las obras, sobre las que pesa una paralización municipal firmada el pasado 31 de diciembre, siguen adelante según su testimonio.

La gasolinera se está construyendo en el barrio de El Carmen, en una parcela situada entre la carretera CL 601 (en la salida hacia La Granja) y la calle Doradores, lindando con el tanatorio y el centro de FP Angel del Alcázar.

Entre las razones que Duratón alega para considerar irregular esta obra —en la que está prevista, además de una estación de servicio, la construcción de un supermercado— están la de atentado contra el patrimonio histórico, ocupación de una vía pecuaria y los graves problemas



Un aspecto de las obras de la proyectada gasolinera.

PEÑALOSA

que supondrá para la seguridad vial, en una zona ya especialmente conflictiva.

Duratón considera una aberración instalar una gasolinera al lado de un centro de enseñanza y en medio del casco urbano sin una necesidad imperiosa que lo justifique. Por la zona donde se está construyendo la estación de servicio circulan a diario cientos de niños y jóvenes que asisten a los colegios de las proximidades. La asociación denunciante recuerda a este respecto las manifestaciones públicas que fueron necesarias para instalar un semáforo dada la gran cantidad de atropellos que se registraban en la salida de uno de estos centros.

Según la denuncia de la asociación Duratón, el proyecto "choca frontalmente con el objeto que protege el Reglamento de

Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas" y atenta contra el principio de seguridad vial recogido en la Ley de Carreteras. "No se puede alegar en este caso el beneficio público que bajo la denominación "servicio de la carretera" contempla la ley porque, en primer lugar, existen dos gasolineras a menos de un kilómetro y, en segundo, a menos de 500 metros se podría instalar fuera del casco urbano como prevé la ley".

Duratón alega, por otra parte, que la obra atenta contra el Acueducto, monumento protegido en su totalidad por la Ley de Patrimonio:

"A menos de cincuenta metros del lugar de la obra está el primer castillo de agua del Acueducto y de ahí parten las conducciones que atravesarían por debajo los accesos de la

gasolinera. La Ley de Patrimonio prohíbe expresamente que se realicen obras de este tipo cuando en el subsuelo existan restos arqueológicos de interés, a no ser que exista un bien de interés superior ante el que deberá ceder. Para Duratón "este no es el caso, pues se ve claramente que el proyecto sólo beneficia a sus promotores".

Por si estas razones fueran pocas, la asociación alega la ocupación ilegal que potencialmente sufrirá la vía pecuaria "Cordel de Palazuelos", situada en el margen de la carretera y sobre la cual están previsto los accesos a la gasolinera. "A pesar de que la ley protege estas vías ni el Ayuntamiento ni la Junta de Castilla y León han respondido a nuestras reiteradas denuncias, haciendo dejación de sus responsabilidades".

"¿Qué intereses se protegen?"

A.T.

La Asociación Duratón no comprende por qué las distintas instancias administrativas guardan silencio ante sus denuncias, "haciendo dejación de unas competencias que son irrenunciables y cuya finalidad es salvaguardar el bien común".

Pero aún le sorprende más "el nulo interés del Ayuntamiento para que se cumplan sus propios acuerdos".

La controvertida obra fue paralizada por orden municipal, aunque los motivos no guardan relación con las irregularidades denunciadas.

La paralización fue comunicada a los promotores, a primeros del mes pasado, por irregularidades en el volumen de construcción previsto en el proyecto, que consideraba como disponible una parte de la parcela propiedad del Estado. Desde entonces, Duratón ha denunciado por escrito al Ayuntamiento que las obras continúan adelante "y a un ritmo más acelerado". "Sin embargo —afirman los denunciantes— ningún técnico ni responsable municipal ha levantado acta ni han adoptado las medidas para que se cumpla el acuerdo".

La asociación cree que este desinterés deteriora la credibilidad de la institución, "generando desconfianza hacia los poderes públicos que parece que sólo defienden intereses particulares".

Hoy se cumple el bicentenario de la apertura de la Casa de la Química

ANGELICA TANARRO

Hoy se cumplen doscientos años de la apertura de la Casa de la Química, institución ligada al Real Colegio de Artillería de Segovia, que fue la culminación de una de las más avanzadas experiencias en enseñanza científica de la España del siglo XVIII. El intendente de la ciudad, Joseph de Pedraza, comunicaba así el acontecimiento:

"En la mañana de este día, a las diez de ella, se ha verificado la abertura de la Escuela de Química por su profesor Louis Proust, a la qual há asistido el Ilmo. Sr. Obispo, corregidor,

yntendente, y demás personas distinguidas, así eclesiásticas como seculares, con otras muchas de las decentes de la ciudad que estaban convidadas: en terminos que se llenó la sala y me pareció que todos salían gustosos".

Era el 1 de febrero de 1792 cuando se abría el Real Laboratorio de Segovia que iba a dirigir Louis Proust y cuya estancia al frente de este centro fue tan provechosa la el nacimiento de la química moderna.

De la fabricación de la pólvora, al análisis de muestras de minerales españoles y americanos, pasando por la experimen-

tación sobre tintes, porcelanas y otros aspectos relacionados con las tecnologías industriales, fueron numerosos los proyectos llevados a cabo en este Laboratorio. A su alrededor se creó un núcleo de investigadores, discípulos del químico francés, que extendieron sus saberes por todo el mundo.

Ahora, varias instituciones segovianas colaboran en la preparación de los actos conmemorativos de este bicentenario que pondrá de manifiesto, según sus organizadores, el "importante lugar que ocupa la ciudad en la historia de la Ciencia".



Louis Proust.

Cientos de escolares visitan "Fascinante Simetría"

A.S.

Cientos de escolares segovianos han visitado hasta el momento la exposición "Fascinante Simetría", que desde el pasado 15 de enero puede contemplarse en el salón de actos del instituto Mariano Quintanilla.

La muestra, producida por el Museo de la Ciencia de Barcelona, se presenta dentro del programa "Tiempo de Ciencia en Castilla y León", puesto en marcha gracias al convenio firmado entre la Junta de Castilla y León y la Fundación "La Caixa".

La exposición, que permanecerá abierta hasta el 6 de febrero, quiere llegar a todo tipo de público y ser un instrumento de cultura y aprendizaje, sin renunciar a los elementos lúdicos. El horario para visitarla es de lunes a sábado de 10.00 horas a 14.00, y de 17.00 a 21.00.


SANTA TERESA
Materiales de construcción
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00


Canónigos
GRAN CERVECERIA-RESTAURANTE
PIZZERIA
La nueva dirección de Canónigos les comunica que están nuevamente a su disposición para servicio de restaurante, bodas y banquetes.
Plaza de Canónigos (junto a Palacio). Teléfono 47 11 60
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)

Clínica BLANQUER
Especializada en el tratamiento del alcoholismo
ABSOLUTA RESERVA
Información horas oficina
Telf : (96) 160 00 51.
VALENCIA.

Los servicios sociales aducen falta de recursos humanos

Un voluntario de Cruz Roja denuncia el mal funcionamiento de los CEAS municipales

Víctor Encabo, voluntario de Cruz Roja ha denunciado el mal funcionamiento de los servicios sociales municipales, que en su opinión, no ofrecen unas prestaciones adecuadas acordes con la demanda social de los segovianos. Por su parte, los responsables de los Centros de Acción Social dependientes del Ayuntamiento rechazan estas acusaciones, aduciendo la falta de recursos humanos como un hecho que perjudica la atención a los solicitantes

M. GALINDO

Los hechos que motivaron la denuncia de este voluntario se sucedieron el pasado martes, cuando llegó una persona a la sede de la Asamblea Local de Cruz Roja en demanda de "un plato de sopa". "Esta persona —dijo Encabo— llegó llorando hasta nosotros pidiendo un plato de sopa y contándonos que había llegado a Segovia proveniente de Almería y que no tenía dinero para volver a su casa. Tras hablar con el asistente social, le enviamos a los servicios sociales del Ayuntamiento, de los cuales volvió sin ser atendido, diciéndole que se "buscase la vida".

Este hecho impactó vivamente a Encabo, de 19 años que acudió a los medios de comunicación locales para exponer el caso y criticar duramente la actitud de los CEAS. "A nivel personal —dijo— me dolió que una persona fuera tratada de esta forma, y quise hacer público la cara mala de los servicios sociales, ya que ellos se encargan de divulgar el lado amable de su trabajo".

La campaña desatada por este voluntario de Cruz Roja ha hecho que la Asamblea Local de esta institución haya salido al paso de las declaraciones de éste, desvinculándose de las opiniones vertidas por Encabo.

Carmen Rico, secretaria de la Asamblea Local de Cruz Roja, señaló que esta institución "no asume ni comparte esas declaraciones". "Desde Cruz Roja —dijo Rico— no tenemos problemas con los CEAS que llevan un sistema de trabajo totalmente distinto al nuestro y que nos parece positivo". "El funcionamiento



Víctor Encabo

de los CEAS —añadió— es una cuestión de carácter interno del Ayuntamiento en el que la institución no tiene nada que ver".

Asimismo, Carmen Rico apuntó la posibilidad del estudio de posibles medidas disciplinarias contra Víctor Encabo, por las repercusiones negativas que sus manifestaciones hayan podido tener para la institución.

REPERCUSIONES

El eco de las manifestaciones de Encabo ha sido bastante significativa, ya que ayer, una emisora de radio local recogía un buen número de llamadas manifestando su apoyo al voluntario y criticando duramente los servicios sociales municipales. Un ejemplo de estas críticas es el de E.M.LL, que acudió a solicitar ayuda para una vivienda, que le fue denegada. Esta mujer, separada y con una hija de corta edad acudió a un CEAS por recomendación de una amiga, en demanda de ayuda para el alquiler de una vivienda "Cuando acudí al CEAS —dijo— presentando mi problema, se me dijo que "esto no era una agencia inmobiliaria", haciéndome concebir pocas esperanzas de ayuda".

Pero Víctor Encabo cree que sus manifestaciones se han "malinterpretado" por parte de algunos sectores. "No es mi intención —dijo— involucrar a Cruz Roja en esta polémica, ni criticar al ayunta-



Los CEAS han sido objeto de polémica en estos días

miento; lo que he pretendido es que la gente vea que hay cosas que no funcionan todo lo bien que se nos hace creer".

DIFICULTADES

Miguel Angel Pérez, asistente social del CEAS-Sur, hizo patente las dificultades que encuentran los profesionales que trabajan en los servicios sociales a la hora de desarrollar su trabajo, derivadas del volumen de personas que tienen que atender y los escasos recursos humanos con los que cuentan para atender a las personas que llegan hasta los CEAS.

"Nosotros —dijo Pérez— trabajamos con un modelo de atención social dinámico, que no contempla la figura del asistente social únicamente recibiendo instancias, sino que también nos dedicamos a la gestión y comprobación de las condiciones de las personas que acuden a nuestro servicio, acompañamientos gestiones ante organismos, que hacen que no podamos dedicar todo el tiempo que quisiéramos a la atención al público. De todas formas, malos profesionales seríamos si no fuéramos capaces de acudir a la llamada de una situación de urgencia por atender a la gente".

Miguel Angel Pérez manifestó que los servicios base de acción social son la "puerta de entrada" al resto de los servicios de protección social más especializados.

Por otra parte, y en relación con el problema de la vivienda, Pérez significó que éste es el primero de los problemas que tiene la sociedad segoviana en la actualidad, señalando que los criterios de los CEAS a la hora de la adjudicación de viviendas sociales están marcados por un acuerdo de pleno municipal. "Estas normas —explicó— no están hechas a capricho por parte de los asistentes sociales, sino en base a unas variables marcadas por el Ayuntamiento, que posteriormente hay que demostrar. De todas formas, cabe preguntarse por qué en Segovia los alquileres de viviendas son cada vez más caros".

"El Ayuntamiento —añadió— cuenta con una serie de viviendas sociales para las que tenemos 423 solicitudes y de las cuales no podemos disponer desde junio de 1990, hasta que no se solucionen algunos de los procesos judiciales a las que se ven sometidas. Aquí tratamos de que estos procesos se agilicen, pero no intentamos crear falsas expectativas, sino que tratamos de mantener la esperanza en aquellas personas que las solicitan".

Pérez especificó que el despeje de la política social en la provincia ha sido muy importante. "No se puede decir —dijo— que este Ayuntamiento no ha tenido una sensibilidad especial hacia los problemas sociales".

EL CINE

"Espías sin fronteras", de Nicholas

ANDRES P. LLORENTE

Nicholas Meyer se inició como director en el 1979 con una curiosa y entretenida película, "Los pasajeros del tiempo", de su posterior carrera cinematográfica es mejor olvidarse, pues no merece ni el menor comentario, aunque su televisiva "El día después" despertara cierta expectación en algunos ambientes más por lo explosivo de su tema que por su calidad artística.

"Espías sin fronteras" no es tampoco nada del otro mundo, sino más bien un producto discreto incluso en su diseño de producción, algo inhabitual en el actual cine norteamericano, que está realizada sin ninguna garra y con un guiñón del propio realizador que se revela endeble y confuso, bastante rudimentario y a la postre fallido por la absoluta falsedad que en todo momento luce su ficción.

EQUIVOCADO

Bien es verdad que Gene Hackman suele ser un actor fiable en cualquier cartelera porque acostumbra al menos a elegir proyectos dignos pero en esta ocasión se ha equivocado en redondo y ni él parece aquí creerse mucho su personaje, de los demás es preferible no hablar para no dar más lástima.

En fin no puede decirse mucho más. A "Espías sin fronteras" le falla la credibilidad desde el primer momento, la intriga es pobre y tampoco los acontecimientos históricos han jugado a su favor, el engranaje técnico es modesto, el ritmo peca a veces de excesivamente parsimonioso y los exteriores son más bien más propios de un viaje turístico por la Europa más tónica.

Así pues es éste un filme demasiado elemental que sirve únicamente para pasar el rato pues su sencillez elemental tampoco molesta demasiado e incluso hay quien la encuentra agradable y entretenida, aunque no sea ese mi caso.

LADA SAMARA 92 AHORA 100.000 Pts. MENOS

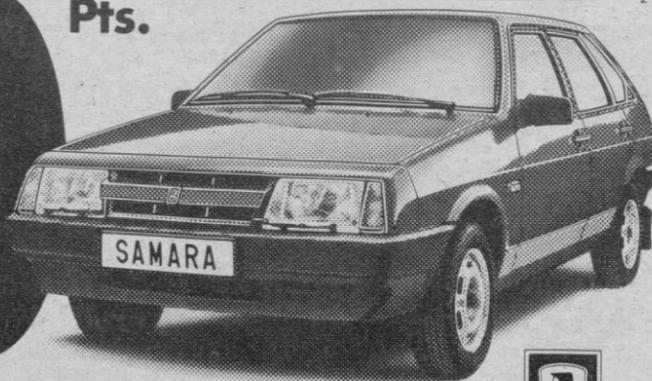
DESDE

830.000 Pts.

AHORRO PROMOCIONAL INCLUIDO

EN FINANCIACION, TAMBIEN CREDILADA SE PONE DE TU LADO

N.C.A. & ASOCIADOS



OFERTA VALIDA HASTA FIN DE MES EN PENINSULA Y BALEARES PARA VEHICULOS EN STOCK EXCEPTO SAMARA LX NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS PROMOCIONALES EN VERSIONES 1.300 Y 1.500 c.c. CON 3 Y 5 PUERTAS.

CINTURONES DE SEGURIDAD TRASEROS. ECONOMETRO. FAROS HALOGENOS. REPOSACABEZAS. SERVOFRENO 5 VELOCIDADES



CONRAUTO, S.L. Conde Sepúlveda, 31. Telf.: (911) 42 64 21.

AGENTES OFICIALES: TALLERES CONRAUTO, Vía Roma, 15. Telf.: (911) 42 13 58. TALLERES SAN BASILIO, San Andrés, 44. Telf.: (911) 14 20 70. Cuellar.



La Pinilla está enclavada en una zona deprimida de la provincia de Segovia.

PEÑALOSA



Entre las mejoras, figura un nuevo telesilla cuadríplaza.

PEÑALOSA

Problemas de infraestructura no permitirán su funcionamiento esta temporada

La Pinilla: Una gran inversión de más de 1.000 millones para la zona nordeste

Había que conocer las causas por las que la estación invernal de La Pinilla no abría sus puertas. Es cierto que no hay nieve y que este es un mal general, pero en verdad hay algo más. Detrás

JOSE M. MARTIN

Era el año 1968 cuando nace la idea de conseguir una estación invernal para la práctica del esquí en la zona de Cerezo de Arriba. El apellido Pirinoli está ligado al trabajo inicial. Dos años más tarde, el entonces Ministerio de Información y Turismo declara a La Pinilla como "Zona de Interés Turístico". En el año 1974, como dato que no puede considerarse irrelevante, se disputan en las citadas pistas el Campeonato de Europa de Esquí Alpino.

La situación de La Pinilla, porque era necesario llevar a efecto inversiones importantes, se fue deteriorando. En el año 1981 terminó la etapa de la gestión privada y se hacen cargo de la estación Bankuniión y Caja de Ahorros y M. de Piedad de Segovia. La unión de ambas entidades llega hasta 1984, en el que Bankuniión se sale de la sociedad creada y si bien mantiene algunas acciones, es la Caja de Ahorros quien decide continuar en la zona.

Cuatro años más tarde, tras un estudio concienzudo de la situación que presentaba La Pinilla y lo que se quería conseguir, se decide seguir adelante con un ambicioso plan que pasa, en primer término, por conseguir dotar a determinadas pistas de la estación de nieve artificial.

Esta situación no podía afrontarla en solitario la Caja y se buscan colaboraciones institucionales. Diputación, Junta de Castilla y León y Ayuntamiento de Riaza, se unen en el esfuerzo. Se forma una sociedad con un capital social de 510 millones de pesetas, que van a servir para "tapar deudas" y colaborar en la realización de los estudios de la zona.

En los años 89 y 90 se va a una

ampliación de capital de 300 millones, con lo que se eleva a 810 el ya citado capital social de La Pinilla. Las aportaciones quedan fijadas en un 39,5 por 100 para la Caja; 39,2 para la Junta de Castilla y León; 19,6 para la Diputación y 1,6 de asignación al Ayuntamiento de Riaza.

En 1991, la Sociedad propone una nueva ampliación de capital, cuyas acciones estarán cubiertas durante el presente año en cuantía de 500 millones. A ello hay que añadir 161 millones concedidos por el Ministerio de Economía y Hacienda, dentro del programa de Incentivos Regionales en las zonas catalogadas de promoción económica.

En este mismo sentido, ha sido presentada a la Junta una subvención, que cuando escribimos esta información pudiera estar ya concedida por valor de 260 millones, pudiendo llegar incluso al 40 por 100 de la inversión total que se va a realizar en la zona y que se cifra en 1.148 millones. La actual Sociedad de "La Pinilla" va a formular una invitación a la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda, con la finalidad de que entre a formar parte de aquélla.

PROYECTO DE FUTURO

Las mejoras de la Estación de Invierno configuran un amplio proyecto que comienza a llevarse a efecto en los primeros meses de 1991. Es consejero y presidente de la sociedad en ese momento Enrique Gálvez, que fue nombrado por Bankuniión y mantenido posteriormente, dados sus amplios conocimientos sobre la zona, por los conformantes de la Sociedad actual.

Dos son los elementos más ambiciosos del programa: instalación para la producción de nieve automática (artificial) y ubi-

de todo lo que rodea a La Pinilla hay un amplio proyecto de ideas en acción que pretende potenciar una depauperada comarca, como es la zona nordeste de Segovia.

cación de un servicio de telesilla cuadríplaza. La primera ya se puso en funcionamiento el pasado año, si bien no se puede aún evaluar la incidencia que tendrá. Se emplazaron un centenar de cañones, para garantizar el equipamiento de un total de siete pistas. En el bienio 92/93, se prevé su instalación en dos pistas más, con lo que a partir de ese momento todas las pistas esquiables recibirán, si el año fuera deficitario en precipitaciones, la nieve artificial.

Si en la referida instalación no hubo problemas y los planes se cumplieron con cierta normalidad, no ha sucedido lo mismo con el telesilla cuadríplaza desembargable. En abril de 1991 se contratan las obras con la empresa suiza Rowena. El contrato determina que la instalación estará concluida el 31 de diciembre de ese mismo año. La cuantía económica de la obra contratada es de 373.145.875 pesetas, de los que 340 millones son para la parte mecánica de la obra y su montaje.

MUCHO RETRASO

"En el mes de julio —comenta Rafael de las Heras, gerente general de la sociedad—, se dan cuenta de que la obra lleva mucho retraso. El trabajo de montaje se realiza pero a ritmo muy lento. Se investiga la situación y se descubre que la empresa suiza pasa por serias dificultades económicas". Hay un posterior cese en el trabajo y, a petición propia, cesa en la gerencia Enrique Gálvez. El día 1 de octubre, tras las elecciones en el Consejo de Administración de la Caja de Ahorros, se nombra presidente de la sociedad a José Miguel Useros y, posteriormente ocupa la vacante de gerente general Rafael de las Heras.

A Rowena se le había abonado parte de lo estipulado en el contrato. Entre la cantidad 26 millones en concepto de montaje y una suma más amplia en virtud del pago de los materiales. Estos habían sido adquiridos a empresas de Hungría, Italia y Austria, pero se encontraban en origen. "Cinco viajes hubimos de realizar —indicó el presidente de la Sociedad— a dichos países al objeto de traer a España el material. Las gestiones no fueron fáciles y, en los primeros días de diciembre, conseguimos que trece camiones procedentes de Hungría atravesaran la frontera camino de España".

El último material, éste procedente de Italia y a bordo de cuatro camiones, llegó a La Pinilla el pasado día 22 de enero. "Se había conseguido también que las empresas subsidiarias que Rowena contrató, con trabajadores y técnicos españoles, italianos y húngaros, se comprometieran a seguir y terminar la instalación. Con ello se ha logrado salvar el proyecto, que éste no se encarezca más y que pueda estar concluido, dependiendo de la climatología, en el próximo mes de marzo".

Se ha trabajado rápido y con ello se ha conseguido salvar una situación que habría sido tremendamente complicada de justificar, "si bien nosotros —señaló José Miguel Useros— no hemos tenido conocimiento de la situación hasta hace un par de meses. Desde entonces, no hemos parado ni un momento en nuestra idea de que haberse cruzado de brazos sólo habría traído unas pésimas consecuencias para la propia Sociedad, para la zona que se pretende levantar y proyectaría una imagen negativa para Segovia".

Recuperar el dinero

J.M.

La sociedad no va a aceptar sin tomar medidas la rescisión unilateral del contrato por parte de Rowena y ya ha iniciado gestiones para tratar de recuperar, "hasta donde se pueda", esa cantidad de 26 millones que derivada del montaje, por otra parte no realizado, se pagó a los suizos.

El caso está en manos de los abogados. Ya sabemos que podemos llevar el caso a través de los tribunales de España o de Suiza".

"Sin embargo, hay una tercera vía que vamos a intentar: negociar con la empresa y ver qué posibilidades tenemos de recuperar ese dinero".

PERDIDAS

Está claro que si no se hubiera actuado con rapidez con el fin de recuperar el material, las pérdidas habrían superado los 300 millones de pesetas, "si bien a la empresa Rowena no se le había entregado aún la totalidad de la cuantía del contrato y determinadas piezas del cuadríplaza las hemos adquirido directamente nosotros".

CUADRISILLA

Resulta impresionante observar las condiciones climatológicas en que ahora desarrollan su trabajo los 20 técnicos encargados de la obra del cuadríplaza.

Las piezas, algunas de peso superior a los 18.000 kilos, son arrastrados montaña arriba por grandes máquinas-oruga.

"Pese al esfuerzo, va a ser muy difícil —precisó Rafael de las Heras— que la estación pueda abrir sus puertas esta temporada".

Hasta septiembre descendieron un 30%, aunque los precios siguen sin bajar

El fuerte descenso en las ventas de maquinaria pone en evidencia la crisis de los agricultores

Las ventas de tractores en España bajaron cerca del 30 por ciento en los nueve primeros meses de 1991, una caída que se debe sumar al descenso del 15 por ciento en 1990. Todo ello, pone en evidencia la crítica situación del sector agrario, que le impide hasta renovar su maquinaria, preciso en muchos casos para

A.S.

El fuerte descenso en la compra de maquinaria agrícola es un claro indicador de la grave crisis que sufre el campo español. En 1990 se matricularon 19.718 tractores, ya un 15 por ciento menos que los 23.277 del año anterior. Pero los datos de 1991 son aún más preocupantes, en el período de enero a septiembre se vendieron unos 10.500 tractores, lo que representa un descenso cercano al 30 por ciento respecto al mismo período de 1990, cuando se matricularon 14.583 tractores, de haberse mantenido esta proporción, las ventas en todo 1991 no superarían las 15.000 unidades, una de las más bajas de los últimos años.

Para el campo está situación es doblemente peligrosa. Por un lado, porque pone en evidencia la carencia de los agricultores de la capacidad financiera y también de la perspectiva de futuro precisa para afrontar y sufragar la inversión en renovar su parque de maquinaria, algo que sólo se hace en casos ya extremos. Pero, en segundo lugar, la falta de esta nueva maquinaria puede hacer que las explotaciones agrarias no afronten el proceso de modernización y reestructuración necesario para mejorar su competitividad, más aún si tenemos en cuenta que España es uno de los países de la CE peor mecanizados, y conlleve la desaparición de un mayor número de profesionales del campo.

Sin embargo, los agricultores y ganaderos no son los únicos implicados. La reacción inmediata de las empresas de fabricación y comercialización de ma-



La crisis del sector agrario impide la renovación de maquinaria.

ARCHIVO

quinaria agraria, tanto en España como en todo el mundo, ante el descenso general de las ventas, son los procesos de reestructuración de plantillas y el cierre de diferentes centros.

Incluso, la Asociación Nacional de Importadores de Tractores y Maquinaria Agraria (ANITMA) ha solicitado que la Feria Internacional de Maquinaria Agraria (FIMA), la muestra más importante de España, y entre las primeras de Europa, que debe llevarse a cabo el próximo mes de marzo, pase a ser bianual, cada dos años, en lugar de celebrarse anualmente como hasta ahora. Esta solicitud viene moti-

hacer competitiva a su explotación. La crisis se ha transmitido ya al sector de maquinaria agraria y alcanzará también a otros relacionados con el campo. Una respuesta podría ser la rebaja en los precios de producción, para revitalizar la demanda y ajustarse a las posibilidades de los productores.

vada por la crisis evidente del sector y por la proliferación de todo tipo de muestras y ferias de carácter regional e incluso local.

Para ejemplo de esta proliferación baste la provincia de Segovia, donde se pueden contar hasta 5 minimuestras. Un montaje que caerá por su propio peso, porque con las escasas ventas que aquí se realizan ahora ningún distribuidor puede rentabilizar los gastos que les ocasionan, y es que la crisis que hoy afecta a los fabricantes, todos ellos multinacionales, llegará en poco tiempo a las compañías locales de distribución o a los mismos talleres. Esta crisis manifiesta en

la maquinaria agraria puede ser sólo el primer problema, tras él pueden venir otros múltiples sectores relacionados directamente con la producción en el campo.

Aunque otra salida podría ser el descenso de los precios ante la caída de la demanda, algo en lo que no parecen pensar los fabricantes y vendedores de maquinaria. Pero evidentemente resulta incompatible que los precios al productor hayan bajado cerca del 20 por ciento (computando la inflación), mientras los costes de la maquinaria, como del resto de los medios de producción no dejen de subir.

El clamor

RENCOR CON EL CAMPO

El campo sufre una absoluta incompreensión, incluso un absurdo rencor, en esta sociedad. Ahora, ante las noticias de la reforma de la Política Agraria Común (PAC), en cualquier lugar oyes decir al "rencoroso" y "enterado" de turno: "¡bah!, más ayudas para los labradores, como si tuvieran pocas, con lo bien que viven ya", y se quedan tan agusto, y como si estos fueran los consejeros del Gobierno. Lo que está ocurriendo en el campo una reconversión, como en otros sectores. Pero todavía peor porque aquí el Estado y la CE no se gastan ni un duro y se condena a los agricultores y ganaderos a su propia suerte.

Ahora el abandono lácteo, apenas 7 pesetas por litro y ni te permiten jubilarte, como si quisieran que el agricultor viviera con eso; las ayudas al girasol, pagar por no cultivar, unas ayudas que se llevarán en su mayoría los propietarios de las tierras, que ni son agricultores ni las cultivan. Son los primeros e ilustrativos ejemplos, y eso no son alternativas. Es cortar de raíz el futuro del sector. En la industria se conceden jubilaciones anticipadas, subvenciones, bajas incentivadas y se invierten miles de millones en procesos de reestructuración y reindustrialización.

En las zonas agrarias, como Segovia, la crisis del campo supondrá una "redesertización". Aquí aún se mantiene el porcino y la construcción, pero las pocas industrias que había se las han llevado. Detrás no hay nada, en unos años el porcino habrá alcanzado el grado de saturación y ya habrá poco que construir, y entonces sólo nos quedará seguir cuidando a los turistas y veraneantes y enseñándoles unas tierras que han dejado de ser productivas. El problema es que en el campo seguimos sin quejarnos, sin manifestarnos, y aún tenemos que aguantar a los "rencorosos" y "enterados" que nos acusan de aprovecharnos.

Los productores ya no van a las plazas

Segovia precisa un mercado moderno para venta directa del productor

En los pueblos y en Segovia capital se mantienen los mercados al aire libre, en un lugar y día señalado, como el testimonio vivo de una tradición secular. Nacieron como un acercamiento del productor agrario y el artesano y el consumidor, lo que hacía que estos últimos pudieran beneficiarse de una gran calidad y mejores precios. Sin embargo, en los últimos años se han apoderado de ellos los profesionales de la venta ambulante. Por ello, ahora los productos agrarios que se ofrecen son muy escasos, porque los productores ya no pueden siquiera mezclarse con las mafias que dominan estos mercados.

Ante eso, sería conviene habilitar unos nuevos mercados, con la comodidad y el estilo suficiente, con unas es-

tructuras más modernas, que sirvieran exclusivamente para dar a conocer los productos agrarios directamente del productor al consumidor, con lo cual el ciudadano segoviano pudiese seguir adquiriendo con comodidad esos buenos productos del campo, con toda garantía y controles estrictos de la calidad y su procedencia. Al mismo tiempo, podría servir para que los visitantes de Segovia pudiesen adquirir los productos que degustan en los restaurantes, y darles la opción de degustarles en su propia casa. Fórmulas como ésta, en una sociedad donde cada vez tiene más pujanza la alimentación natural, podrían ser exitosas y, además, abrir un camino a muchos jóvenes que no quieren perder sus raíces agrarias.

En las normas de Agricultura prevalece el interés de reducir gastos

La reordenación láctea puede fracasar por las muchas restricciones y el poco dinero

A.S.

El conocimiento más profundo del decreto de reordenación del sector lácteo y de la orden de abandono voluntario definitivo de la producción lechera pone en evidencia múltiples lagunas que dificultan el cumplimiento de las buenas intenciones que apuntaron los responsables oficiales antes de su promulgación, porque ha prevalecido su intención de invertir poco dinero.

Así, se considera incompatible acogerse al abandono voluntario y la jubilación anticipada. Con ello, se limita el acceso a este programa de un número muy importante de ganaderos, precisamente los que pudieran estar más dispuestos. Es incomprensible que se excluya una de estas ayudas, cuando con los mínimos importes de cada una de ellas, es muy difi-

cil que un ganadero pueda vivir aún teniendo las dos. Basta comprobar la escasa aceptación de la jubilación anticipada, y algo parecido puede ocurrir con el abandono lácteo.

Además, en este programa se solicitan requisitos exhaustivos siempre que corresponden al ganadero, como las certificaciones de no haber interrumpido la venta en los últimos tres años. Pero cuando esas exigencias atañen a la propia Administración se abren enormes lagunas, como para los ganaderos de venta directa, que aún no han recibido cantidad de referencia de producción, ni tan siquiera provisional, y se ven excluidos de este proceso. Lo mismo les puede suceder a los herederos sucesores de un ganadero titular fallecido, aunque mantengan la explotación.

Todos estos casos exigen una rápida revisión de estas normas porque sino la consecuencia final será que muy pocos productores se acogan a esta medida y haya una cantidad muy escasa para conformar la Reserva Nacional y repartir entre los ganaderos más jóvenes o más necesitados.

Y debemos concienciarnos de que ésta es la única posibilidad de abrir un futuro al sector, porque la solicitud ante la CE para ampliar la cuota de producción tiene muy escasas posibilidades de prosperar, más aun, la Comisión Europea estudia un nuevo proyecto para recortar esa cuota y aumentar de forma considerable la tasa suplementaria a pagar por aquellos que sobrepasen la cantidad de producción que les ha sido asignada.



Siguen aumentando las importaciones de cereales.

ARCHIVO

El déficit del comercio exterior de cereales aumentó un 21% en 1991

A.S.

El déficit del comercio exterior de cereales en España aumentó en un 21 por ciento durante 1991. Las importaciones se situaron en 9.221.992 toneladas, con un incremento del 14,6 por ciento respecto al año anterior; por el contrario, las exportaciones bajaron un 12,6 por ciento y fueron tan sólo 1.392.664 toneladas, de acuerdo con los datos facilitados por la Asociación Agraria-Jóvenes Agricultores (ASAJA). Esto supone que por cada 100 kilos importados tan solo se exportaron 15, una de las tasas más bajas de los últimos años y que pone en evidencia la difícil situación del sector nacional, al que se le obliga a reducir su producción, le recortan los precios, no se vende en el mercado interior y tampoco en el exterior.

La cantidad más importante de importaciones corresponde al haba de soja, con 2.353.222 toneladas, lo que representa el 25,5 por ciento del total. En segundo lugar se sitúa el maíz, con 1.444.918, el 15,6 por ciento de las compras. En tercer lugar, al-

go sumamente extraño, se encuentra el trigo, con 1.422.076 toneladas adquiridas y un aumento espectacular del 123,5 por ciento sobre lo importado el año anterior, y del total 968.477 toneladas fueron de trigo panificable, una cantidad que triplica la de 1990, como si no hubiera trigo suficiente en España. A continuación figura la mandioca con entradas de 967.727 toneladas, la harina de soja con 899.567 toneladas y el gluten de maíz con 899.567.

En cuanto a las exportaciones, siguen dominadas por la cebada, de la que se han vendido 554.514 toneladas, el 40 por ciento del total vendido, aunque las ventas bajan un 39,5 por ciento respecto al pasado año, lo que genera todo el descenso registrado en las exportaciones de cereales y absorbe los incrementos de otros productos; después se sitúa el maíz, con 257.957 toneladas; la sémola de trigo con 190.917; el trigo duro con 178.655 y el arroz con 144.517; también exportamos 49.450 toneladas de trigo panificable, un 67,8 por ciento menos.

La siembra ha descendido un 1,7%

La superficie de siembra de cereales de otoño invierno para la próxima campaña puede descender en torno al 1,7 por ciento, según las primeras estimaciones del Ministerio de Agricultura. La mayor caída corresponderá al trigo, del que se han sembrado alrededor de 2.188.600 hectáreas, con un descenso del 3 por ciento sobre el año anterior; el recorte es mayor en el trigo blando, que cae un 5 por ciento y queda en 1.720.900 hectáreas, mientras la superficie de trigo duro sube un 4,8 por ciento, hasta las 467.700 hectáreas.

La siembra de cebada para pienso sufre un ligero recorte, del 1 por ciento, y se sitúa en 1.789.200 hectáreas; en cebada cervecera se espera que la siem-

bra siga la misma tónica del pasado año y se quede en los 2.500.000 toneladas.

Estas cantidades se completan con las 357.000 hectáreas sembradas de avena, aumentan un 10,4 por ciento; las 193.000 de centeno, bajan un 2,3 por ciento, y las 43.000 de triticale, descienden un 14,5 por ciento.

En Segovia también se mantiene una evolución similar con un ligero recorte. La superficie de siembra de trigo se sitúa en torno a las 55.000 hectáreas, frente a las 56.000 del año anterior, y la de cebada se mantendrá en las 50.000 de la pasada campaña. A los agricultores les pesan los bajos precios y las llamadas al abandono, pero tampoco tienen otra alternativa de cultivo.

LONJA DE SEGOVIA

JUEVES 30-1-1992

PORCINO		SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO		180	175	-5
NORMAL		176	171	-5
GRASO		190	184	-6
CERDAS DESVIEJE		110-120	106-118	-4
LECHONES (SELECTOS)		350	350	=
LECHONES (NORMAL)		340	340	=
TIPO CANAL II (KG./CANAL)		235	228	-7
VACUNO				
AÑOJOS EXTRA	(Kg./canal sobre matadero)	450	450	=
AÑOJOS PRIMERA		410	410	=
AÑOJOS SEGUNDA		370	370	=
VACAS EXTRA		305	305	=
VACAS PRIMERA		220	220	=
VACAS SEGUNDA		150	150	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.		730	730	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.		710	710	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA		470	470	=
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA		435	435	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS		295	295	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS		260	260	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS		245	245	=
OVINO				
LECHAL (10 - 12 KG.)	(Kg. vivo)	400	400	=
LECHAL (12 - 15 KG.)		350	340	-10
RECENTAL (15 - 22 KG.)		350	330	-20
PASCUAL (22 - 28 KG.)		350	310	-40
GRANDES (MAS DE 28 KG.)		310	290	-20
OVEJAS DESVIEJE		45	45	=
CEBADA				
DOS CARRERAS	(pesetas/kg. en destino)	24,00	24,00	=
SEIS CARRERAS		23,50	23,50	=



Las cotizaciones del vacuno no han sufrido cambios.

ARCHIVO

CLAVES DE FUTURO

PORCINO

El mercado registra descenso y escasez de oferta y las matanzas son más cortas con una venta más floja y un despiece que fluctúa a la baja. Esta situación, poco clara, lleva al mercado a un momentáneo descenso.

VACUNO

Aunque se repitieron las cotizaciones, las dificultades continúan en el sector ya que las operaciones son muy escasas, debido al descenso que registra el consumo en este tipo de carne.

OVINO

La demanda continúa apática en un mercado donde las ventas se mueven a menor nivel. Esta situación provoca nuevos descensos en todos los corderos excepto el lechal de menos peso.

MARUGAN

El consejero de Fomento primer invitado de la "Tertulia Municipal" de Alpyma

Jesús Merino: "La situación económica de Castilla y León es delicada"

"Existe resistencia de los empresarios para invertir en Castilla y León, región en la que la situación económica es delicada", declaró el consejero de Fomento de la Junta, Jesús Marino Delgado, durante su intervención en la primera "Tertulia Municipal" organizada por la Asociación de Alcaldes Pedáneos y Medianos Ayuntamientos, ALPYMA, celebrada en el Ayuntamiento de Marugán.

A.S.

En la "tertulia", que tuvo una duración superior a las dos horas, se pasó revista a los temas que más preocupaban a los alcaldes presentes, en relación con la vivienda rural y las infraestructuras, en Segovia, y las restantes provincias de Castilla y León.

Merino manifestó que los problemas del mundo rural son considerados desde el Gobierno regional con especial sensibilidad, "ya que hemos asumido un compromiso de mejora sustancial de las condiciones de vida de los ciudadanos que en Castilla y León viven en pequeña poblaciones.

El consejero aseguró que para la mejora de las condiciones del bienestar material del mundo rural castellano-leonés, se precisa crear dotaciones sociales suficientes en asistencia sanitaria, veterinaria, vivienda, extensión agraria, comunicaciones, etc.

Durante el ejercicio 1991 la ayuda a la vivienda rural, desde la Consejería de Fomento, en la provincia de Segovia, mantuvo un ritmo de inversión esperanzador, afirmó Merino,

"de modo que de un número total de 244 solicitudes se atendieron 209 actuaciones con un importe en préstamos cercano a los 800 millones de pesetas".

En el ámbito de la infraestructura regional de carreteras el consejero de Fomento explicó que los presupuestos de la Consejería destinan para la provincia de Segovia en 1992 un montante global de inversión de 1.187,3 millones de pesetas, de los cuales 1.000 se destinan a la ejecución de obras.

CARRETERAS DE SEGOVIA

Según adelantó, en estos momentos la Consejería tiene en fase de redacción de proyecto la mejora de plataforma de las carreteras SG-333, SG-334 y SG-344, con un presupuesto aproximado de 240 millones de pesetas, el acondicionamiento de trazado y firme de la carretera C-605, desde Santa María la Real de Nieva al cruce con la N-VI, con un presupuesto previsto de 450 millones de pesetas, la renovación y regularización de la C-603, desde el cruce con



Jesús Merino, consejero de Fomento.

A.S.

la CL-601 a Cantalejo, con una inversión aproximada de 400 millones de pesetas, así como la mejora de plataforma y firme, desde Navalmanzano a Navas de Oro, con un presupuesto estimado de 300 millones de pesetas.

El consejero de Fomento concluyó su intervención, señalando que "cualquiera que sea el objetivo de desarrollo regional que nos propongamos su consecución pasa necesariamente por la adopción de una cantidad de colaboración leal entre las diferentes administraciones públicas involucradas en los problemas".

Posteriormente se pasó al

coloquio, en el que actuó como moderador el periodista José González, y en el que intervinieron la casi totalidad de alcaldes presentes. Entre los mismos se encontraban los responsables de los ayuntamientos de Abades, Aguilafuente, Bercial, Palazuelos de Eresma, Carbonero el Mayor, Monterrubio, Chatún, Muñopedro, Navas de Riofrío, así como la alcaldesa de Domingo García, una de las poblaciones más pequeñas de la provincia. El alcalde de Marugán, Luis Fuentes, cerró las intervenciones invitando a los presentes a una cena que, en nombre de su Ayuntamiento, se celebró en un restaurante local.

AYLLON

Curso de Cooperativas del CEAS

SILVIO MARTIN

Desde octubre de 1988 lleva funcionando el Centro de Asistencia Social, CEAS de Riaza, si bien el personal de dicho centro --asistente social y animador sociocomunitario--, que por primera vez han accedido por oposición, se incorporaron en septiembre último.

En esta fecha, el CEAS anuncia con cuartillas pegadas en los postes de los soportales de esta villa, la próxima realización de un "Curso de Cooperativas" e invita a informarse para asistencia.

De los comentarios al respecto se han detectado que muchos vecinos de la localidad, no saben muy bien lo que significan los CEAS y, por tanto el eco del anuncio se ve bastante condicionado.

Los habitantes de la zona de Riaza, entre ellos, los de Ayllón, debemos saber que la Diputación Provincial con la colaboración de la Junta de Castilla y León y el propio Ministerio de Asuntos Sociales, ha implantado estos CEAS, para ofrecer a todos los habitantes de la zona, un servicio que nos ayude a todos a resolver nuestros problemas con información adecuada y orientación precisa de nuestros derechos, recursos y posibilidades, dentro o fuera del propio municipio.

Igualmente debemos saber que el servicio es gratuito y que los CEAS tienen sus puertas abiertas a toda la población de sus zonas respectivas.

OLOMBRADA

La fiesta de Las Candelas no es lo que era

ABEL PECHARROMAN

La fiesta de Las Candelas, de mañana domingo se celebrará una misa solemne y la procesión de Las Candelas con la imagen de la Virgen en derredor de la iglesia. En esta procesión, la imagen lleva una vela encendida al igual que muchas personas. De ahí el nombre de procesión. Siempre se tiene gran curiosidad por si la vela de la Virgen, regresará encendida después de la procesión. Al llevar la imagen en andas, la vela fácilmente puede apagarse, pero han sido varios los años que se ha visto entrar encendida lo que se relaciona con una buena cosecha.

Si echamos la vista atrás, apenas 30 ó 35 años, recordamos que este era un gran día de fiesta, en el que los quintos corrían el gallo. Se sacaban los mejores caballos y mulos para dicho acto. Se lucían las caballerías, aunque cuanto mejor animal se llevaba, menos cabezas se cogían dado el brío de dichos animales. Tampoco fal-

taba quien llevaba un borriquito viejo y malo. Quien lo montaba, era quien más trofeos cosechaba, ya que dicho animal no se movía aunque se le castigase, y una vez puesto bajo el gallo, la prenda era segura.

En esta fiesta con dulzaina y tamboril, costeados por los quintos, ya se veían pañuelos y mantones de Manila como anticipo de los carnavales. ¡Todo aquello quedó atrás! Hemos quitado de nuestros pueblos fiestas de unas raíces muy profundas, y nos hemos inventado, "o se nos han puesto" otras que a una gran mayoría nada les dicen.

En Olombrada había por aquel entonces 220 pares de labor (yuntas). Hoy, más de 200 tractores. Si cada tractor hace la labor de cinco yuntas como mínimo, ¿cómo es que no queda tiempo para celebrar las fiestas de antes? Da la impresión que estos pequeños pueblos ya envejecidos por ley natural, están aún más viejos por la apatía e indiferencia de sus habitantes.

SEPULVEDA

Se pretende crear una cooperativa de viviendas

J.E.

En la villa de Sepúlveda se intenta crear una cooperativa para construir viviendas de protección oficial.

El Ayuntamiento está estudiando la posibilidad de ceder terrenos municipales a la cooperativa que se cree para tal fin por los interesados.

Esta iniciativa no se debe confundir con las viviendas de protección oficial de promoción directa, que la Junta de Castilla y León está contruyendo actualmente en la carretera de Boceguillas, y que en su momento se podrán solicitar.

El día quince de febrero, se acabará el plazo para aquellas personas que estén interesadas en formar parte de la mencionada cooperativa, debiéndolo comunicar al Ayuntamiento de la villa, donde se deberá rellenar un impreso y facilitarán la información deseada.



Junta de Castilla y León
Consejería de Economía y Hacienda



Fondo Social Europeo

CURSOS SUBVENCIONADOS

AUDITORIA INTERNA

DIRIGIDO A: Trabajadores de PYMES y autónomos

DURACION: 100 horas lectivas

DIPLOMA: Se entregará diploma a los asistentes

BECA ECONOMICA: 30.000PTS.

INFORMACION E INSCRIPCION:



¡¡ HOY MISMO !!

llamada gratuita

900 400 173

Suscríbese a:

EL ADELANTADO

Laborda cree que el último paquete de competencias no se transferirá hasta el 95

Lucas reta a Eguiagaray a que diga que la Junta es incapaz de gestionar la sanidad

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, emplazó ayer al ministro para las Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguiagaray, a que diga públicamente que la Junta es incapaz de gestionar las competencias de sanidad.

Madrid / Aranda de Duero. (Ical).— "Que juegen a dárnoslas y luego ya veremos si somos capaces de gestionarlas", dijo Lucas a los informadores durante su visita al stand regional de Fitur'92.

El presidente del Ejecutivo regional salió de esta forma al paso de unas manifestaciones efectuadas el jueves por dirigentes del PSOE, según las cuales la Administración central se resiste a transferir competencias en sanidad a las comunidades autónomas porque duda de la capacidad de éstas para gestionar los centros sanitarios, por el volumen de personal y recursos que mueven.

Según Lucas en sanidad "es muy difícil hacerlo tan mal co-



Juan José Lucas. A.S.

mo lo está haciendo el PSOE a nivel estatal" y, en tono desafiante, retó a la Administración central a transferir las competencias a la Junta antes de juzgar la capacidad de gestión.

Lucas insinuó la posibilidad de que estas competencias se incluyan dentro del pacto autonómico que será negociado en fechas próximas por representantes del Estado y de las comunidades autónomas.

El presidente del Senado, Juan José Laborda, afirmó ayer

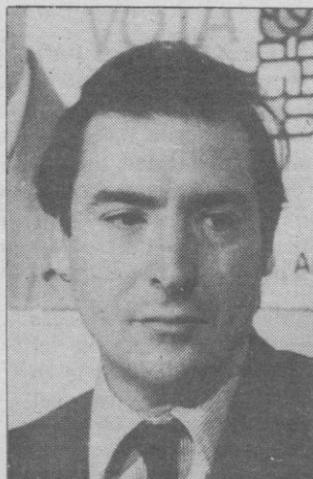


Juan Manuel Eguiagaray. A.S.

en Aranda de Duero que el último paquete de competencias no se transferirá a las comunidades autónomas hasta 1995.

En este paquete se encontrarían la mayor parte de las materias de educación que ahora son objeto de reforma en la LOGSE (Ley de Ordenación General del Sistema Educativo).

Laborda aseguró que el pacto autonómico estará listo en los próximos días, aunque requerirá de un desarrollo legislativo posterior.



Juan José Laborda. A.S.

Asimismo, consideró acertado aplazar la transferencia de las competencias educativas porque, en su opinión, "la descentralización nunca tiene que frenar los procesos de reforma".

El presidente del Senado acudió a Aranda de Duero para inaugurar el tramo de la autovía del Norte, Madrid-Irún, que enlaza Milagros Sur con Aranda Norte, con una longitud de 20 kilómetros y que evita la travesía de ambas localidades.

CDS de Palencia

La dirección del partido recurre a la anulación de la Asamblea

Palencia. (Ical).— La anulación de la Asamblea Provincial del CDS de Palencia celebrada el pasado 11 de enero, que fue decretada por la Secretaría de Organización del partido, ha provocado duras críticas en el sector "oficialista" del partido, afín a la actual ejecutiva regional, que ha presentado un recurso.

Los dirigentes provinciales acusan al firmante de la resolución y número 3 del partido, el leonés Luis Aznar, de haber actuado "parcialmente". La Asamblea fue anulada por un error de procedimiento, al cerrarse el plazo de presentación de candidaturas antes de constituirse la Mesa, el órgano máximo que preside el proceso electoral.

Isidoro Fernández Navas, reeligido presidente en la asamblea, calificó la resolución de "parcial" y aseguró que la decisión provocará en muchos afiliados "una desmotivación tremenda y una falta de ilusión que podría dar lugar a bajas de militantes por falta de credibilidad".

Fernández Navas, indicó que la próxima Asamblea podría no celebrarse por falta de quorum.

Archivadas las diligencias por presunto trato de favor a Oubiña

Zamora. (Ical).— El Juzgado de Instrucción número 1 de Zamora decidió ayer archivar las diligencias por un presunto trato de favor al "capo" del narcotráfico gallego Laureano Oubiña durante su encarcelamiento en la prisión zamorana, al no haber encontrado indicios de delito.

Sin embargo, continúa abierta la vía administrativa

iniciada por la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, que abrió expedientes a tres funcionarios. Laureano Oubiña ingresó en la prisión de Zamora el 20 de junio de 1990 y pasó toda su estancia en la enfermería, lugar en el que según la denuncia de la diputada del PP, Pilar Izquierdo, disfrutó de teléfono para uso personal y de frigorífico propio.

La Mesa de Omaña acusa de "arrogantes" a los regantes del Bajo Páramo

La Diputación de Zamora exigirá al MOPT el inicio de las obras de Omaña

Zamora. (Ical).— El pleno de la Diputación de Zamora ha acordado por unanimidad exigir al Ministerio de Obras Públicas y Transportes el inicio de las obras del embalse de Omaña, como ejemplo de "inversión necesaria".

Los diputados pedirán también el retorno del canon energético, tal y como adelantó ICAL hace unos días, "como solución a los problemas presupuestarios de la institución provincial".

El Partido Popular exigió el canon ante una riqueza que no deja ningún beneficio en la provincia, mientras el PSOE, que implicó a la Junta y a Iberdrola, recordó que la ley del canon se

suprimió por la entrada en vigor del IVA y otras directrices comunitarias, y que tuvo una compensación a través del aumento de inversiones estatales.

Carnero afirmó que Zamora ha entregado más de 13.000 hectáreas para contribuir a la producción de una energía limpia que no es deficitaria y que genera "cuantiosos" ingresos al Estado y las empresas que la explotan.

"INTRANSIGENTES"

Por otra parte, la Mesa de Omaña, integrada por asociaciones y representantes de los pueblos afectados por el proyecto de construcción del nuevo embalse, en un comuni-

cado hecho público ayer acusan de "intransigentes, dogmáticos y prepotentes" a los regantes del Bajo Páramo de León y de Zamora y de actuar como si fueran "dueños y señores de la vida de nuestros pueblos y propiedades".

Los afectados por el embalse se quejan de la crispación en la convivencia social y de las presiones de los regantes al Gobierno, a la Junta y a otras instituciones para que se ejecute la obra, amparándose en unos "hipotéticos e irrealistas argumentos de progreso de la zona", sin importarles la destrucción de otros pueblos y "como si viviéramos en una autarquía".

CENSENAL

Centro Especial de Empleo n.º 318, para el empleo de trabajadores minusválidos y para sus nuevas instalaciones en La Lastrilla:

Convoca los 12 PUESTOS DE TRABAJO relacionados a continuación, para personas con minusvalías, estando adoptadas tanto las instalaciones como algunos puestos, para personas que necesiten utilizar silla de ruedas.

- ⇨ OPERADORES DE CENTRALITA TELEFONICA Y CENTRAL DE ALARMAS.
- ⇨ ADMINISTRATIVOS
- ⇨ INSTALADORES DE SISTEMAS DE SEGURIDAD
- ⇨ MONTADORES PARA CADENA DE FABRICACION
- ⇨ AGENTES COMERCIALES
- ⇨ LIMPIEZA

SE OFRECE

Contrato de trabajo indefinido, tras período de prueba Alta en la Seguridad Social

SE NECESITA

Certificado de minusvalía
Alta en la Oficina de Empleo
Ganas de integrarse en empresa líder en plena expansión

Interesados llamar de 9 a 14 h., antes del día 7 de febrero, para concertar entrevista, al teléfono 44 14 35

OFERTA DE EMPLEO REF. INEM: 40/1/MO 15



CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE SEGOVIA

EXPO 92 SEVILLA

Las EMPRESAS interesadas en participar en el PABELLON DE CASTILLA Y LEON (PABECAL), como patrocinador, colaborador o suministrador, podrán contactar con el Director de dicho pabellón, DON JUAN ANTONIO LEON DE URQUIJO, teléfono (95) 490-82-00, fax (95) 490-73-05, o con su Presidente, DON OVIDIO FERNANDEZ, teléfono (983) 41-11-92.

En cuanto a visitas de empresas o grupos de empresarios a la EXPO 92, la Confederación de Empresarios de Andalucía, en su calidad de colaboradora, asumirá el programa, pudiendo contactar al efecto con su Director General, DON ANTONIO CARRILLO ALCALA, teléfonos (95) 446-19-45 y 446-19-43, fax (95) 446-06-98.

El Presidente: Octaviano Palomo del Pozo.



Alta Costura



Crajes de Novias - Madrinas Fiesta

Guzmán el Bueno, 4, bajo izqda.
Teléfonos 541 23 63 - 541 20 52
MADRID

TELEGRAMAS REGIONALES

LEY DE COMERCIO.—La Federación de Comercio y Actividades Diversas de Castilla y León de Comisiones Obreras, que celebra congreso en Valladolid, ha exigido al presidente de la Junta, Juan José Lucas, la participación de los organizaciones sindicales en la elaboración de Ley de Comercio Interior, pendiente de la asunción de competencias por parte del Ejecutivo regional.

FUSION DE CAJAS.—Caja Salamanca y Soria y la Caja Rural de León se encuentran en un avanzado punto del proceso de negociaciones para la fusión de ambas entidades, según señala el sindicato agrario Asaja en su boletín informativo de enero, donde se califica de "inminente" el cierre de esta operación. Los responsables de ambas entidades no han desmentido ni confirmado la noticia.

CONCURSO FUNCIONARIOS.—Miles de funcionarios de la Junta de Castilla y León están convocados para la toma de posesión de sus puestos obtenidos en el Concurso de Valoración y Méritos, a partir del próximo martes 4 de febrero. Un buen número de ellos —actualmente en cargos políticos— pedirán inmediatamente la excedencia especial y no se incorporarán a destino y otros muchos esperan la resolución de recursos por no estar conformes con la plaza en propiedad que les ha sido asignada.

"Tenemos recursos suficientes"

Lucas dice en Fitur que la región debe ofrecer un turismo integral

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, dijo ayer durante su visita a la Feria Internacional de Turismo (FITUR—92) que se celebra en Madrid que Castilla y León no puede conformarse con ofrecer un turismo de calidad, basado en su rico patrimonio artístico o en la gastronomía y en la buena red hostelera, y que está obligada a desarrollar un turismo integral que incluya además una buena oferta complementaria, según lo exigido por la actual cultura del ocio.

Madrid. (Ical).— Lucas recorrió detenidamente el stand de Castilla y León en FITUR-92 acompañado del consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, dijo sentirse orgulloso de la presencia regional en la feria y del magnífico escaparate que ésta supone para las posibilidades turísticas de la región.

Castilla y León —señaló el presidente autonómico— posee el mayor patrimonio histórico-artístico y ecológico de toda España que debe servir de base a un turismo integral, en el que se incluyan también otros servicios complementarios (campos de golf, centros de juegos recreativos, estaciones de deportes acuáticos) que reclama la cultura del ocio.

"Tenemos base territorial y humana suficiente para

desarrollar nuestras posibilidades turísticas reales", indicó el presidente del Ejecutivo regional, que reconoció los cambios que se han introducido en el mercado turístico en los últimos años, a los que Castilla y León debe adecuar su propia oferta.

Esta comunidad —señaló Lucas— está en condiciones de ofertar un turismo de calidad repartido en todas las épocas del año y en los presupuestos generales de este año las partidas destinadas al turismo se han incrementado en un 30 por ciento, a pesar de lo cual "la cifra sigue siendo simbólica para las necesidades turísticas regionales".

La gran apuesta regional en este campo es dar a conocer el importante caudal turístico de Castilla y León "la gran desconocida en el resto de España", concluyó Lucas.

La Junta formará parte del consorcio de la Feria de Muestras de Valladolid

Valladolid. (Ical).— Las obras de remodelación del recinto ferial de Valladolid contarán con una aportación de 600 millones de pesetas de la Junta de Castilla y León, que se ha comprometido a aportarlas en tres anualidades de 200 millones, y la Administración regional se hará cargo de una participación del 20 por ciento en el consorcio de la Feria de Muestras, según acordó ayer en una entrevista con el presidente de la institución ferial el consejero de Fomento, Jesús Merino.

Esa aportación de 600 millones de la Junta en la ampliación de la feria de Valladolid complementa la dotación de 1.100 millones de pesetas del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER). Las instituciones que integran el consorcio ferial —Ayuntamiento, Cámara de Comercio, Diputación y Caja España— contribuyen a esas inversiones con 300 millones de pesetas.

El director general de Comercio, señaló el especial interés de la Junta por participar en esta feria por ser un importante escaparate de los productos de la región.

Rupérez acusó al PSOE de basar la moralidad pública en el principio de "todo vale"

Valladolid. (Ical).— El diputado del PP Javier Rupérez dijo ayer en Valladolid que el PSOE ha reafirmado la corrupción de la sociedad española al promover como norma de comportamiento ético el principio del "todo vale".

Rupérez, que intervino en un ciclo de conferencias organizado por la asociación Mujeres Progresistas, negó que la intensa presencia de dirigentes del PP que estos días se registra en Castilla y León obedezca a una estrategia preconcebida y señaló que carecen de fundamento las

informaciones sobre una posible operación de sustitución de José María Aznar en el liderazgo del PP, operación que según Rupérez "sería una locura irresponsable desde dentro o desde fuera". Rupérez no comparte la opinión del número tres del PSOE José María Benegas, de que "atacar al PSOE es atacar a toda España", y acusó a los socialistas de promover la corrupción. Como argumento recordó que fue Felipe González quien dijo que España es el país donde resulta más fácil un enriquecimiento rápido.

LA SEÑORA

D.^a Fermina Gilarranz López

Ha fallecido en Segovia el día 31 de enero de 1992

A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

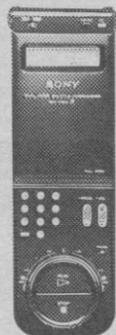
Sus desconsolados hijos: ROSARIO, FEDERICO y PETRA CARDIEL GILARRANZ; hijos políticos: CARIDAD ISABEL y DOROTEO MARTIN; hermanos: JOSEFA, PILAR y ALFONSO GILARRANZ LOPEZ; nietos, bisnietos, hermanos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar el lunes día 3, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

El funeral por el eterno descanso de su alma ha tenido lugar en la mañana de hoy, y acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

**SI USTED
TIENE UN VIDEO BETAMAX,
SONY SE LO PONE REDONDO.**



EN SONY APOSTAMOS POR LA CALIDAD Y LAS PRESTACIONES DEL SISTEMA BETAMAX.

AL MISMO TIEMPO, COMO LÍDERES EN LA FABRICACIÓN DE VÍDEOS DOMÉSTICOS, NO DEJAMOS DE INVESTIGAR PARA OFRECER MÁS Y MEJORES PRESTACIONES EN TODOS

LOS SISTEMAS. COMO EL SHUTTLE. LA PRESTACIÓN MÁS INNOVADORA DEL MOMENTO.

SONY, PROCURANDO RESPONDER A SU CONFIANZA COMO USUARIO DE VÍDEO BETAMAX, LE OFRECE LA POSIBILIDAD DE ADQUIRIR UN VÍDEO VHS CON SHUTTLE Y COMPATIBLE CON CANAL+ EN UNAS CONDICIONES MUY VENTAJOSAS. SÓLO PARA USTED, QUE QUIERE DISPONER SIEMPRE DE LA ÚLTIMA TECNOLOGÍA. SÓLO POR POSEER UN VÍDEO SONY BETAMAX. SÓLO POR LLAMARNOS AL TELÉFONO GRATUITO

900 30 00 61

Y DECIRNOS EL MODELO Y NÚMERO DE SERIE DE SU VÍDEO.

¿NO LE PARECE REDONDO?

PROMOCIÓN VÁLIDA EN MADRID, SEGOVIA, TOLEDO, CIUDAD REAL, CUENCA Y GUADALAJARA. VÁLIDA HASTA EL 15 DE MARZO. OFERTA NO ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES.

VIDEO
SONY
PASION POR LA IMAGEN

Solchaga dice que el PSOE no es una sociedad angelical

Almería (Efe).— El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, dijo ayer en Almería que el PSOE, en relación con los casos de corrupción en que se han visto implicados algunos de sus miembros, "no es una sociedad angelical".

Solchaga, quien acudió a Almería para dar una conferencia sobre la socialdemocracia y el Estado, dentro del programa de actividades del Aula Socialista de Cultura, aseguró en rueda de prensa que "la postura del PSOE en relación con los casos de corrupción es honesta". Agregó el ministro que en el seno del PSOE y en su entorno "ha habido casos de corrupción y gente que se ha aprovechado", y hay que "anunciar a la sociedad que si esas prácticas han existido se eliminan lo antes posible".

Para Solchaga no existe conexión entre la corrupción y la ejecutiva nacional del PSOE, que ha "debatido en su interior los casos de corrupción". Por otra parte, el ministro dijo que dentro del PSOE existe "un debate interno, aunque no hay contraposición, hay animación cultural y de debate, a lo que no han contribuido señores como Guerra o Solchaga, sino instituciones como el Aula Socialista de Cultura de Almería".

Cuevas pidió la eliminación de las políticas intervencionistas y de control

Los empresarios solicitan apoyo para converger con los más fuertes de la CE

Las empresas españolas están dispuestas a asumir un creciente protagonismo en el proceso de adaptación de la economía, para lograr su convergencia con las de los países más avanzados de la Comunidad Europea, y solicitan para ello el apoyo del Gobierno y la colaboración de toda la sociedad.

Madrid (Efe).— Esa es la principal conclusión de la Conferencia Empresarial, organizada por la CEOE bajo el lema "la empresa española en la nueva Europa" en cuya clausura intervinieron ayer, entre otros, el vicepresidente de la CE, Leon Brittan y el ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga. Cerca de tres mil empresarios españoles han coincidido en considerar prioritario para el mundo empresarial, y para la economía española en general, la modernización de las estructuras productivas y de la capacidad de generación de riqueza. El máximo dirigente de la patronal española, José María Cuevas, pidió para ello la eliminación de las políticas intervencionistas y de control de la actividad de la empresa, así como una política económica que favorezca y estimule la inversión.

Carlos Solchaga dijo que los empresarios tienen una visión más pesimista "de lo que las circunstancias aconsejarían" y les pidió confianza en la consoli-



Marlo Conde conversa con Cuevas.

TELEFOTO EFE

dación de la recuperación económica durante 1992. Añadió que el Gobierno tendrá en cuenta las iniciativas empresariales en el desarrollo del programa de convergencia, que será aprobado próximamente por el Gobierno y al que calificó de "columna vertebral" de la evolución económica en los próximos meses.

El vicepresidente de la Comisión Europea, Leon Brittan, se mostró confiado en que España pueda acceder desde el primer momento a la plena unión monetaria, pero recomendó para ello la potenciación de la tecnología,

las infraestructuras y las exportaciones, así como la apertura del sector servicios. Añadió que la CE "ve con malos ojos" aquellas ayudas instrumentadas para sostener empresas en crisis "que nunca podrán reestructurarse ni ser competitivas ni viables".

También intervinieron en la conferencia representantes de las confederaciones empresariales comunitarias, que coincidieron en la necesidad de potenciar la patronal europea UNICE, para mejorar la defensa de los intereses de las empresas en la CE.

Recuperados los cadáveres de los obreros sepultados en Santander

Santander (Efe).— Los cuerpos de los trabajadores Gonzalo Montalvo, de 59 años, y Julio Serrano, de 24, fueron encontrados a primera hora de la tarde de ayer entre los escombros del hotel Bahía de Santander, cuando habían transcurrido más de cien horas desde el derrumbamiento del edificio.

Cinco muertos, dos trabajadores en estado muy grave y otros cuatro heridos es el balance final del hundimiento del hotel Bahía, ocurrido a las 7 de la mañana del lunes cuando una cuadrilla de 20 obreros trabajaba en el edificio.

Después de extraer varios centenares de toneladas de escombros y cuando, según el alcalde de Santander, Manuel Huerta, sólo quedaba el diez por ciento por remover, los cuerpos de los dos trabajadores fueron encontrados juntos en un pasillo de la planta tercera por el que se accedía a habitaciones interiores.

EN REUS

Una persona ha resultado muerta y otras dos heridas de poca consideración al derrumbarse parcialmente ayer un inmueble de tres pisos en Reus (Tarragona), a causa, según todos los indicios, de las obras que se llevan a cabo en un solar contiguo.

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

396.000.000 de pesetas a la fracción 5.ª de la serie 12.ª del número 09.700

40.000.000 de pesetas al núm. 09.700

20.000.000 de pesetas al núm. 34.915

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:

2.923 0198 8.408 7.739 2.153

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

720 389 252 764 588 199

312 015 008 669 282 370

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:

19 96 30 64

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 708.750 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 700.

12.500 pesetas a los números terminados en 00.

5.000 pesetas a los números terminados en 0, 8 y 3.

SORTEO "ZODIACO"

Ha resultado signo AFORTUNADO "LIBRA" (n.º 17.121) con 40.000.000 de pesetas.

La fracción 8.ª del n.º 17.121 "LIBRA" tiene un premio de 246.000.000.

Signos FAVORABLES "CANCER" y "PISCIS", del n.º 17.121, con 20.000.000.

La fracción 9.ª del signo "CANCER" del n.º 17.121, tiene 46.000.000.

La fracción 2.ª del n.º 17.121 del signo "PISCIS", tiene 46.000.000.

Todos los signos restantes que tengan el n.º 17.121, tienen 10.000.000 y los reintegros especiales son 1, 5 y 9.

Aprobado un código que defiende a los ciudadanos frente a la burocracia

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros aprobó ayer el proyecto de Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común, que pretende modernizar la Administración y defender a los ciudadanos frente a los trámites burocráticos.

La Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones también tiene entre sus objetivos conseguir una mayor proximidad de la Administración con los ciudadanos y articular los principios de cooperación y los mecanismos de coordinación entre todas las administraciones territoriales. El texto recoge un catálogo de derechos de los ciudadanos respecto a las administraciones públicas e incluye la identificación de los funcionarios y el conocimiento de los administrados del Estado en que se encuentra la tramitación de sus asuntos.

Gobierno autorizó también la firma del Tratado sobre la Unión Europea, acordado por los jefes de Estado y de Gobierno comunitarios el pasado día 11 de diciembre en la cumbre de Maas-

tricht (Holanda), que después deberá ser ratificado por los parlamentos de los países miembros.

Por otra parte, de los más de 114.000 millones de pesetas aprobados para el Plan de Empleo Rural para 1992, 80.479 millones de pesetas serán destinados a la financiación de proyectos de inversión en Andalucía, mientras que los créditos para Extremadura ascienden a un total de 33.641 millones de pesetas. El Real Decreto sobre la Comisión Nacional contra la violencia en los espectáculos deportivos incorpora medidas para prevenir y sancionar conductas violentas, sobre todo en los partidos de fútbol.

En el capítulo de Asuntos Exteriores, el Gobierno acordó autorizar la firma del acuerdo entre España y Marruecos relativo a la circulación de personas, el tránsito y la readmisión de extranjeros llegados al país ilegalmente; denunció el convenio de la OIT sobre el trabajo nocturno de las mujeres empleadas en la industria, También autorizó el otorgamiento del aval del Estado al Comité Organizador Olímpico Barcelona 92 S.A.

Intoxicadas 14 personas en Palma de Mallorca por el clenbuterol

Palma de Mallorca-Barcelona (Efe).— Los análisis de orina efectuados a los 14 pacientes afectados en Mallorca por comer carne de vacuno tratada con clenbuterol confirman que se ha producido un brote de intoxicación provocado por esta sustancia prohibida para el engorde de ganado. Según confirmó ayer el director general de Sanidad del Gobierno balear, Bartolomé Carrer, no ha sido necesaria la hospitalización de las catorce personas intoxicadas.

En Barcelona, los departamentos de Sanidad y Agricultura de la Generalitat han inmovilizado 3.500 reses de las 16 explotaciones ganaderas en las que supuestamente se ha alimentado al ganado con piensos mezclados con clenbuterol. El director general de Salud Pública, Lluís Salleras, indicó anoche que en Cataluña "existen un total de 66 casos confirmados de intoxicación de personas por el consumo de hígado de ternera engordada con clenbuterol". También se han confirmado también otros ocho casos en el País Vasco.

Según el Departamento de Estado norteamericano

Exito de la primera cumbre del Consejo

ETA atenta contra los derechos humanos de los españoles

En España "el principal origen de los abusos contra los derechos humanos sigue estando en la larga campaña de terrorismo del grupo separatista vasco ETA", según indica el informe anual del Departamento de Estado norteamericano publicado ayer, viernes.

Washington.—El documento analiza detenidamente la situación de las libertades en España, desde el respeto a los derechos humanos hasta las condiciones laborales de los trabajadores.

El informe destaca los efectos de la violencia terrorista en España, que atribuye a ETA, el GRAPO y a grupos "nacionalistas" o "extremistas" de Galicia, Cataluña o el propio País Vasco. En relación a ETA señala que "aunque los sospechosos de terrorismo detenidos y acusados de delito criminal con frecuencia denuncian abusos policiales, no se ha confirmado ningún caso". Según el Departamento de Estado, en España no ha habido denuncias de desaparecidos o secuestrados durante 1991, como tampoco ha habido "constancia de una denuncia documentada de abusos policiales".

"La mejor actitud de la Policía hacia los derechos humanos en

estos años se puede atribuir a la voluntad del Gobierno por castigar un comportamiento policial impropio, así como a la mayor profesionalización y disciplina de la Policía, las denuncias de la prensa, y la propia preocupación de los sindicatos policiales".

Según este informe China continúa practicando en 1991 una política de "graves abusos de los derechos humanos" y represión, muy lejos de las normas aceptadas internacionalmente.

En el trabajo, de 1.600 páginas, Guatemala destaca como el país del área centroamericana en donde persisten más violaciones a los derechos humanos, sobre todo por parte de los militares, pese a que "el presidente (Jorge Serrano ha demostrado su compromiso a controlar el Ejército y acabar con la impunidad" de los responsables.

Sobre el juicio por el asesinato de seis jesuitas en El Salvador en noviembre de 1989, en el que fueron condenados dos oficiales del Ejército, el documento aseguró que el alto mando militar sólo cooperó limitadamente en la investigación y el Ejército, como institución, intentó entorpecer las averiguaciones sobre los sospechosos.

El desarme y el control de armas, temas más debatidos en el Consejo de Seguridad de la ONU

La cuestión del desarme, el control de armas y la no proliferación fue la más debatida a la hora de confeccionar la declaración final y una preocupación que surgió en los discursos pronunciados en la primera cumbre del Consejo de Seguridad de la ONU, celebrada ayer en Nueva York.

Naciones Unidas.— El primer ministro británico, John Major, que convocó y presidió la cumbre, consideró este asunto como "fundamental" para fortalecer la paz y la seguridad del mundo.

La primera cumbre del Consejo fue un éxito porque todo salió bien, los discursos, las reuniones bilaterales, el almuerzo de los participantes invitados por el nuevo secretario general de la ONU, Butros Gali, y la declaración final, pero ahora habrá que esperar resultados concretos.

No hubo incidentes, excepto los gritos lejanos de los sobrevivientes de Tianamen y otros disidentes chinos que protestaban contra la presencia del primer ministro, Li Peng, que advirtió que su régimen no tolerara interferencias internacionales en cuestiones internas, en particu-

lar sobre los derechos humanos.

La principal noticia no se produjo curiosamente en la sala del Consejo, sino cuando Pavel Vostchanov, portavoz del presidente ruso, Boris Yeltsin, declaró que todas las armas nucleares tácticas de la antigua URSS han sido concentradas en Rusia, excepto las que están en buques en el mar Negro, y que las estratégicas están "desprogramadas", lo que luego desmintió el propio Yeltsin.

La única oferta concreta de un Gobierno para colaborar en las operaciones de mantenimiento de paz de la ONU, que esta cumbre tenía el propósito anunciado de fortalecer, fue la del presidente francés, Francois Mitterrand, que dijo que su país está dispuesto a facilitar en 48 horas 1.000 efectivos que pueden ser desplegados por el organismo mundial donde sean necesarios.

COMBATIR LA POBREZA

Mitterrand, que improvisó su discurso y habló con elocuencia sobre problemas muy del agrado del Tercer Mundo, como la necesidad de un desarrollo global para combatir la pobreza, respaldó la propuesta Cumbre Económica y Social que promueve especialmente Chile.

El presidente de EEUU, George Bush, se refirió también a la



John Major. TELEFOTO EFE

necesidad de reformas internas de la ONU, aunque sin duda se refería a las acordadas para afrontar la crisis financiera con reducciones de personal y gastos inútiles, y comprometió el apoyo de Washington a la revitalización y fortalecimiento del Consejo de Seguridad.

Yeltsin, que se estrenaba al más alto nivel internacional como heredero de la extinta superpotencia soviética, reiteró su propuesta de fundir la "guerra de las galaxias" de EEUU con tecnologías desarrolladas por la URSS.

El arresto de Habache provoca una difícil situación en la Administración francesa

París (Efe).— La detención en París, bajo "protección judicial", del líder del Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP), George Habache, que cambió la práctica de la pediatría por las armas, puede provocar la más grave crisis entre los países árabes y Francia.

Habache, que fue trasladado el miércoles desde Túnez a París para ser atendido de un ataque cerebral en el hospital Henry Dunant, de la Cruz Roja Francesa, fue puesto en "custodia" en la habitación que ocupa en el hospital.

El FPLP, que dirige Habache, es uno de los grupos más importantes de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), después

de Al Fatah, de Yaser Arafat, y junto al Frente Democrático para la Liberación de Palestina (FDLP), de Nayef Hawatma, y está considerado como uno de los más activos del terrorismo internacional de los últimos 20 años.

La presencia de Habache en Francia ya ha provocado una difícil situación para la Administración francesa.

Su "custodia" y su posible procesamiento por su presunta relación con el atentado terrorista ocurrido en 1986 en la localidad francesa de Fontainebleu, situada a 60 kilómetros al sur de París, en el que murieron 20 personas, puede hacer aún más difícil esa situación en relación con los árabes.

Diversas organizaciones y partidos políticos árabes llamaron el viernes en Trípoli a una reunión urgente para lograr la pronta liberación de George Habache.

Miembros del FPLP en Damasco, donde se encuentra su sede central, hicieron un llamamiento al Gobierno francés para que acabe con la "comedia" de aprovecharse de la debilitada salud del líder palestino para someterlo a juicio.

Habache llegó el miércoles por la noche a París para recibir tratamiento médico tras haber sufrido dos días antes un ataque cerebral en Túnez durante una reunión de la Organización para la Liberación de Palestina

El Ejército salvadoreño anuncia el fin de sus campañas militares

San Salvador.— El Ejército salvadoreño anunció ayer, viernes, la finalización de sus campañas militares, mientras la cúpula de la guerrilla retornó al país confiada en que los acuerdos de paz pasarán del papel a la realidad a partir de hoy, cuando se inicie el alto el fuego formal.

El ministro de Defensa, general René Emilio Ponce, leyó "un parte de la Fuerza Armada a la nación" en el que exhortó a la ciudadanía a participar activamente en la consolidación de la paz y "a no maldecir las sombras de un pasado".

El presidente de la nación, Alfredo Cristiani, quien asistió al solemne acto realizado en la Pri-

mera Brigada de Infantería, en San Salvador, afirmó que durante los casi doce años que duró la guerra la Fuerza Armada "hizo lo necesario" para evitar el caos y el totalitarismo en el país.

Pocas horas después, cuatro de los cinco miembros de la "comandancia general" del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) llegaron al aeropuerto internacional, en Comapala, donde fueron recibidos por centenares de simpatizantes.

Los jefes del FMLN estaban acompañados por más de una veintena de dirigentes de menor rango y una delegación del Partido Comunista de Cuba.

PANORAMICA

PERU.— La acusación por presunto enriquecimiento ilícito en el ejercicio del poder contra el ex presidente de Perú Alan García, fue archivada ayer por un tribunal de la Corte Suprema de Justicia.

ARGELIA.— Al menos 21 personas resultaron heridas y 35 fueron detenidas en los incidentes que se produjeron ayer en diversas ciudades argelinas tras la gran plegaria del viernes.

ITALIA.— Las cSámaras italianas votarán probablemente hoy, la primera disolución parlamentaria de la legislatura en la historia de la república, según una iniciativa de los partidos que forman la mayoría de Gobierno anunciada ayer.

PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. ANGEL MARTIN ANTORANZ

(Maestro de EGB jubilado)

Que falleció el día 4 de febrero de 1991

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa: D.^a Eugenia García Herrero; hijos: María el Rosario, Angel Francisco y María Teresa Martín García; hijo político: Fernando Gilsanz Mayor; nietos, hermanos y demás familia,

Comunican a sus amistades que la misa que se celebre el día 4 de febrero, a las 6,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

LA FAMILIA,

Agradece la asistencia a tan piadoso acto.

FUTBOL SALA



Rodeado de chavales.

ANTONIO

ELIAS: "Me emociono cuando veo el pabellón lleno"

"Me gusta ser el líder del equipo y asumo esa responsabilidad"

Se espera otro lleno al completo en el municipal "Pedro Delgado" para mañana sábado. Visita Interviú a Caja Segovia y, por si fuera poco el aliciente, el encuentro será televisado por Antena 3. El espectáculo, como viene siendo habitual a lo largo de la presente temporada, está servido.

JOSE M.^a MARTIN

Se juega mañana en el polideportivo "Pedro Delgado", uno de los encuentros más interesantes que se pueden dar en el grupo impar de la liga nacional de fútbol sala. Sabido es que Interviú, sempiterno campeón de la liga, atrae a los aficionados que gustan de ver buen sala; si a ello unimos que el encuentro contará con la presencia de las cámaras de televisión, no será nada arriesgado predecir que las gradas estarán a tope.

Hemos tenido ocasión de dialogar con la figura del equipo segoviano, el que más atrae a los aficionados y al que los más pequeños persiguen para pedirle de todo. Elías, en los meses que lleva en Segovia se ha ganado, por su simpatía, el aplauso de todos los que siguen en mencionado deporte.

Es el jugador brasileño un líder dentro de la cancha. Sabe perfectamente cómo jugar en cada momento y cómo ofrecer espectáculo del que gusta a los aficionados. "Aquí encontré otro

sentido al fútbol sala. Tuve que adaptarme a la cancha, que es más grande y al balón que es diferente. Pero además es que mientras en Brasil se juega acariando el esférico y corriendo muy poco, en España el sala es velocidad constante. El haber llegado aquí tres meses antes fue esencial".

LE GUSTA SER LIDER

El jugador sabe que sobre él recae la responsabilidad de lo que pueda hacer de bueno el equipo en el rectángulo de juego, "a mí me gusta esa responsabilidad. En Brasil tenía la responsabilidad de hacer goles, aquí tengo la misma pero ampliada: también he de defender. Es una experiencia más que tengo y es gratificante ser un líder en la cancha y no puedo decepcionar ni a mis compañeros ni a los aficionados, que esperan mucho de mí".

Figura como el segundo máximo goleador de la liga, pero no es algo que le importe demasiado, "lo importante son los dos

puntos. Cuando en un encuentro llega un momento en que tenemos garantizado el triunfo, a mí no me importa marcar y sí pasar al compañero mejor situado. Ellos me ayudan a mí a lo largo del partido".

El Caja Segovia, con la no presencia de Alfonso y la duda de Erison, puede ser un rival diferente para Interviú. Así lo ve Elías: "con Alfonso había más seguridad atrás y mucho más contraataque y si Erison no puede jugar, también se notará. El da mucha seguridad en la defensa y yo puedo jugar con más tranquilidad".

Difícil se presenta el encuentro de mañana. El rival es el actual líder del grupo y pese a que no mantiene una línea de regularidad—ya ha perdido cinco puntos en su feudo—, es contrario al que no se le pueden dar facilidades. "Interviú tiene una plantilla extraordinaria, pero nosotros no debemos pensar en que es superior a nuestro equipo. Puede tener, efectivamente, más banquillo y más experiencia, pero nosotros tenemos más juventud y vamos a salir a la cancha mentalizados de que se puede ganar".

LOS REGALOS DE ELIAS

Consiguió el jugador brasileño que los seguidores del equipo de Segovia vibraran con él desde el momento en que tomó la iniciativa de repartir camisetas cuando marca un gol, "el día de mi cumpleaños le dije a uno de los directivos que si podía regalar una camiseta cuando marcara un gol. Me dijeron que sí y a partir de ese encuentro, por la ilusión que tienen los chavales, seguimos haciéndolo. Ya les he dicho que pidan más camisetas, porque nos quedaremos sin ellas".

Dice el brasileño que se siente fascinado por la gran cantidad de espectadores que acuden a presenciar los partidos, "en Brasil no hay pabellones así y van pocos espectadores. Esto me está emocionando mucho y me hace pensar en volver a firmar aquí para la próxima temporada".



Dominador del balón.

ANTONIO

EN TIEMPO RECORD

Entre las sanciones impuestas por el Comité de Competición de la Federación Regional de fútbol, destacan las sanciones impuestas a tres jugadores de equipos del grupo VIII de Tercera. Con tres encuentros figuran, Roberto (Arandina), que fue expulsado el pasado domingo en el campo de "La Mina", por una entrada dura a Juanfran, Carlos (La Bañeza) y Abel (Endesa).

La Delegación Provincial de baloncesto convoca a los clubes y colegios interesados por disputar la competición cadete, para que el campeón acuda posteriormente a la fase regional, para que formalicen su inscripción los días lunes, miércoles y viernes de la próxima semana en la Casa del Deporte, en horas de ocho a nueve treinta de la noche.

Baquero en información facilitada por el presidente el DyC Palazuelos, es ya jugador de este equipo. Se han solucionado los problemas de la carta de libertad y ahora será Minguela el que decida cuándo va a jugar.

La directiva del equipo de Palazuelos va a llevar a efecto un acondicionamiento del campo de fútbol que existe en la zona de aparcamiento en La Mina, a fin de que pueda jugar ahí sus encuentros de liga el equipo juvenil. Pretenden así preservar la hierba del municipal.

Parecía que las cosas se estabilizaban. Que las graves lesiones sufridas por Alfonso de los Santos, portero del Caja Segovia, en el accidente de circulación el pasado mes de diciembre, iban por el buen camino. No es así y en el día de hoy ha ingresado en la clínica Rúber, de Madrid, donde habrá de ser intervenido de nuevo en uno de los brazos. Parece ser que también, y eso lo definirá la artroscopia que le realizarán, que tiene proble-

mas en el astrágalo del pie derecho y una lesión en el peroné.

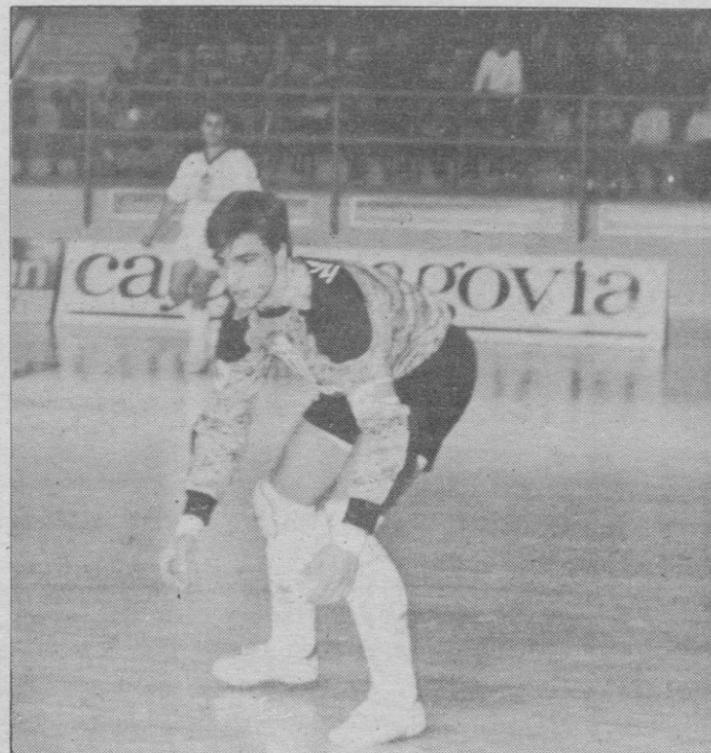
Ayer se terminó de tramitar la ficha del nuevo portero que ha firmado por el Caja Segovia. Se trata de Cristian Yagüe, 23 años, estudiante de Derecho y procedente del equipo Clípper, de la capital de España. Lo que es seguro es que no saldrá en el partido frente a Interviú.

Dos mil quinientas localidades ha repartido entre los niños segovianos, de capital y provincia, la directiva del Caja Segovia para que puedan presenciar gratuitamente el partido frente a Interviú. Llegarán autocares de Abades, Cantimpalos, Cantalejo...

Para el encuentro frente a Interviú la directiva del equipo segoviano ha dispuesto que sea día de ayuda al club. Los precios, que aún no se han fijado, pueden estar entre 400 y 500 pesetas. De cualquier forma barato. El espectáculo es importante.

El citado encuentro de sala estuvo a punto de no ser televisado. Es cierto que la liga comunicó al club segoviano ya hace tiempo que Antena 3 se había decidido por este partido, pero se "cruzó" El Pozo, que juega con Redislogar, y pidió que televisaran ese encuentro. Para ello ofrecía una serie de módulos publicitarios y ello conlleva dinero. Parece ser que la intervención de José M.^a García ha sido finalmente la que ha decidido que se televisase el encuentro de Segovia.

En el primer encuentro de la liga en la tercera división de tenis de mesa, el ATM Caja Segovia venció al equipo Poniente de Valladolid por 5-2. Los triunfos parciales del equipo segoviano fueron para Jaime de Mercado (21-15 y 21-16), Jesús Goya (21-7 y 21-14), Jaime de Mercado (21-15 y 21-16) y dos triunfos más de J. Goya (21-6 y 21-13; 21-13 y 21-13).



Alfonso, de nuevo al quirófano.

ANTONIO

Jornada del fin de semana

Hoy, 6 tarde: Caja Segovia-Interviú en el Pedro Delgado

Gim. Segoviana-Almazán (domingo 4,30), un buen encuentro

Destaca en esta jornada del primer fin de semana del mes de febrero, el encuentro de fútbol sala de división de honor. Partido que será transmitido en diferido el domingo a las 11 horas por la cadena de Antena 3. Sin duda es el aliciente más destacado de los acontecimientos deportivos que se juegan en Segovia.

JOSE M.ª MARTIN

Si el encuentro que disputaron frente a Caja Toledo, donde además vencieron, fue todo un espectáculo, no hay porque pensar que será menor, en cuanto a asistencia de espectadores, el que se juegue esta tarde en la cancha del Polideportivo Municipal.

Fútbol sala

División de Honor

Caja Segovia - Interviú, hoy 6 tarde, "Pedro Delgado".

Sólo con mirar la clasificación se podrá observar lo que en este encuentro le va en juego al equipo de Segovia. No es que vaya a quitar el puesto a Interviú ganando. Sin embargo y dependiendo de otros resultados, el equipo segoviano, si pierde, puede bajar dos puestos en la clasificación, cediendo ante Ca-

ja Toledo y Algón. Para este partido existe la duda de si Erison podrá jugar o no. La tendinitis de su rodilla izquierda aún no esta curada. El partido será ofrecido en diferido por las cámaras de Antena 3 a los telespectadores el domingo a las 11 horas.

Fútbol

G. Segoviana - A.D. Almazán, domingo 4,30 tarde, La Albuera.

Arbitro: García Calvo (Palencia).

Desde que llegó a la tercera división el equipo soriano ha demostrado una excelente trayectoria, hasta alcanzar, en la temporada anterior, uno de los puestos que le dieron opción a disputar la fase de ascenso. En la presente campaña marcha colocado en el quinto lugar de la tabla con 25 puntos, iguales que la G. Segoviana. El encuentro, por ello, tiene el aliciente de esa práctica igualdad. Los dos puntos tienen mucho que ver para lo que ambos equipos buscan en la liga.

Cultural de León - DyC Palazuelos, domingo 4,15 tarde, campo "Antonio Amilivia".

Arbitro: Fomieles López (Salamanca).

De la crisis de victorias del DyC ya hemos escrito. La solu-

ción, vista la postura de la directiva y del entrenador, la tienen los jugadores. La oportunidad para salir del mal momento está en León, donde van jugar con el rey del empate, equipo formado por jugadores jóvenes y a los que habrá que dar respuesta haciendo algo más de lo que en los encuentros anteriores han realizado los jugadores que dirige Minguela. No puntuar sería continuar en el mismo camino de falta de eficacia.

Baloncesto

Primera femenina.

Grupo 3 - segunda jornada.

Gran Canaria - Caja Segovia, hoy 8 tarde, Las Palmas.

Arbitros: Betancort y Fernández.

En las dos últimas temporadas la cancha del equipo canario se le ha dado bien al Caja Segovia. En este momento clave de la competición, donde se juegan el descenso, tras haber perdido el pasado domingo en casa, sería un notable éxito el recuperar esos puntos. La entrada de Mónica Calleja puede hacer que el espíritu de lucha sea mayor y teniendo en cuenta la apabullante derrota que en la primera jornada sufrió el equipo canario en La Coruña, puede que las esperanzas no haya que perderlas en favor del Caja Segovia.

Otros partidos de la jornada

Baloncesto: M. Tovar-Arcos Zamora, muy difícil para los locales

Baloncesto

2ª División

Miguel Tovar - Arcos Zamora, hoy 8 tarde "Pedro Delgado".

Juventud Florman - Caja Segovia, hoy 6,30 tarde, Torrelavega.

2ª División Femenina

Miguel Tovar - Hichu Avila, domingo 8 tarde "Pedro Delgado".

C.B. Delicias - Hábitat, hoy 6 tarde, Valladolid.

Juvenil Autonómica

Horizonte Cultural - Maristas, domingo 12 horas Teodosio.

Femenino

Gab León - Jesuitinas, hoy 5 tarde, León.

Junior

Elosúa - Horizonte Cultural, en León.

Competiciones Provinciales

Categoría senior

Europol Junior - Jesuitinas Junior, domingo 4 tarde "P. Delgado".

Europol CBS - Domingo Soto, hoy 8 tarde, Jesuitinas.

Gestetner - La Zona Cuéllar, domingo 4 tarde "P. Delgado".

Ladreda 25 - Cantimpalos, domingo 6 tarde "P. Delgado".

Jesuitinas - Persianas Hernando, domingo 6 tarde "P. Delgado".

Senior Femenino

Mesón D. Sancho - Cantimpalos, hoy 4,30 Cantimpalos.

Juvenil

Jesuitinas - J.P.M., hoy 8 tarde "P. Delgado".

Angel Alcázar - La Escuela Adal, domingo 11 horas, A. Alcázar.

Apa Claret - J.P.M. Junior, domingo 12 horas, Claret.

Fútbol

Juvenil Preferente

Centro Udaco - Arandina, domingo 4 tarde, La Albuera.

Numancia - Quintanar, domingo 12 horas, Soria.

Competiciones Provinciales Grupo A

Encuentros aplazados

El Espinar - Arlequín, domingo 4 tarde.

San Lorenzo - Cantimpalos, domingo 4 tarde, Nueva Segovia.

Grupo B

G.Ayllonesa - Carbonero, 4,30

Coca - Cuéllar, a las 4 Sepúlveda - Virgen del Castillo, a las 4,30

Cantalejo - Riazano, 4,30

Balonmano

2ª División - 15ª jornada Univ. León - Nava Caja Segovia, hoy 7 tarde León.

Voleibol

2ª División - 14ª jornada San Antonio - Caja Segovia Ford, domingo en Palencia.

Femenino

C.D. Salamanca - Caja Segovia Ford, hoy, 6 tarde, Salamanca.

EMPRESA QUIMICO-FARMACEUTICA SITUADA EN COLMENAR VIEJO (MADRID), NECESITA CUBRIR LOS SIGUIENTES PUESTOS:

- ★ FP-II, RAMA QUIMICA Y/O MECANICA
- ★ OPERARIOS DE PRODUCCION O EQUIVALENTE (HOMBRES O MUJERES)

SE OFRECE:

- SALARIO NETO DE 1.800.000 A 2.200.000, SEGUN CONOCIMIENTOS.
- INCORPORACION INMEDIATA.
- FORMACION A CARGO DE LA EMPRESA.
- TRABAJOS A TURNOS.

ENVIEN SOLICITUD CON FOTO CARNET ACTUALIZADA, INDICANDO EL TELEFONO DE CONTACTO A:

APARTADO DE CORREOS N.º 5
28770 COLMENAR VIEJO (MADRID)



TENIS.—COPA DAVIS

Sergio Bruguera perdió el primer partido frente al número uno italiano, Omar Camporese

Emilio Sánchez salvó a España del desastre

Emilio Sánchez Vicario salvó a España del desastre en la primera jornada de la eliminatoria de Copa Davis contra Italia que se disputa en Bolzano y que acabó con empate a uno, gracias a la victoria sobre el número dos transalpino Cristiano Caratti, por 7-6 (7-3), 4-6, 3-6, 7-5 y 7-5 en cuatro horas y 42 minutos, y a la quinta bola de partido.

Bolzano (Italia) (Efe).— Antes, Omar Camporese, número uno del conjunto que dirige Adriano Panatta, se había impuesto a Sergio Bruguera por 6-4, 6-1, 4-6 y 6-1. El Palacio de los Deportes de Bolzano subió de temperatura con el partido entre Sánchez Vicario y Cristiano Caratti.

El jugador italiano, 47 del mundo y de 21 años, debutaba ayer en la competición de la ensaladera de

plata. Caratti basó todo su juego en el ataque constante y en una presión tenaz sobre el revés del jugador español. Además luchó sin desesperarse y levantó una bola de set en la primera manga con 5-4 para Sánchez Vicario.

Emilio, más regular desde el fondo, se apuntaría este parcial en el desempate por 7-3, gracias a una doble falta del italiano, demasiado nervioso en aquellos instan-

tes. Pero el jugador italiano no desfalleció. Animado constantemente por su público y banquillo logró ganar la segunda y tercera manga, aunque Emilio se lo puso muy difícil en esta última, al salvar el español cuatro bolas de set, cuando Caratti dominaba por 5-2.

Tras el descanso, la lucha volvió al Palacio de los Deportes de Bolzano. Emilio cometió menos fallos; se apoyó más en su servicio con el que conseguiría finalmente once saques directos, y se hizo con la cuarta manga al conseguir la ruptura en el duodécimo juego.

En el quinto set todo podía pa-

sar. Caratti se puso arriba 2-0 y luego 3-1 y 4-2. El español consiguió nivelar al romper en el octavo (4-4) y dos juegos después dispuso de la primera bola de partido, pero una de las clásicas "cañas" de Emilio desbarató la oportunidad. Con 6-5 y al resto, Emilio tuvo 0-40, es decir tres oportunidades más para rematar el encuentro, pero Caratti, indomable, no se lo permitió. Otra "caña", esta vez del italiano, permitió al madrileño alzar los brazos y correr a abrazarse a su capitán, Manuel Orantes, porque al final se había ganado el partido e igualado la eliminatoria.



Emilio Sánchez. TELEFOTOEFE



FUTBOL

Hierro y Amor, sancionados por la UEFA

Zurich (Suiza) (Efe).— La Comisión de Control y Disciplina de la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA) sancionó ayer a los jugadores Guillermo Amor, del Barcelona, y Fernando Hierro, del Real Madrid, con la exclusión de dos y un partido, respectivamente, de las competiciones europeas, así como multó a la Federación Española de Fútbol (FEF).

Amor fue expulsado en el transcurso del partido de la Liga de cuartos de final de la Copa de Europa frente al Sparta de Praga, por derribar a un contrario cuando éste se marchaba hacia la portería.

Fernando Hierro fue expulsado por doble amonestación en el encuentro de ida de octavos de final de la Copa de la UEFA que el Real Madrid perdió 1-0 frente al Neuchatel.

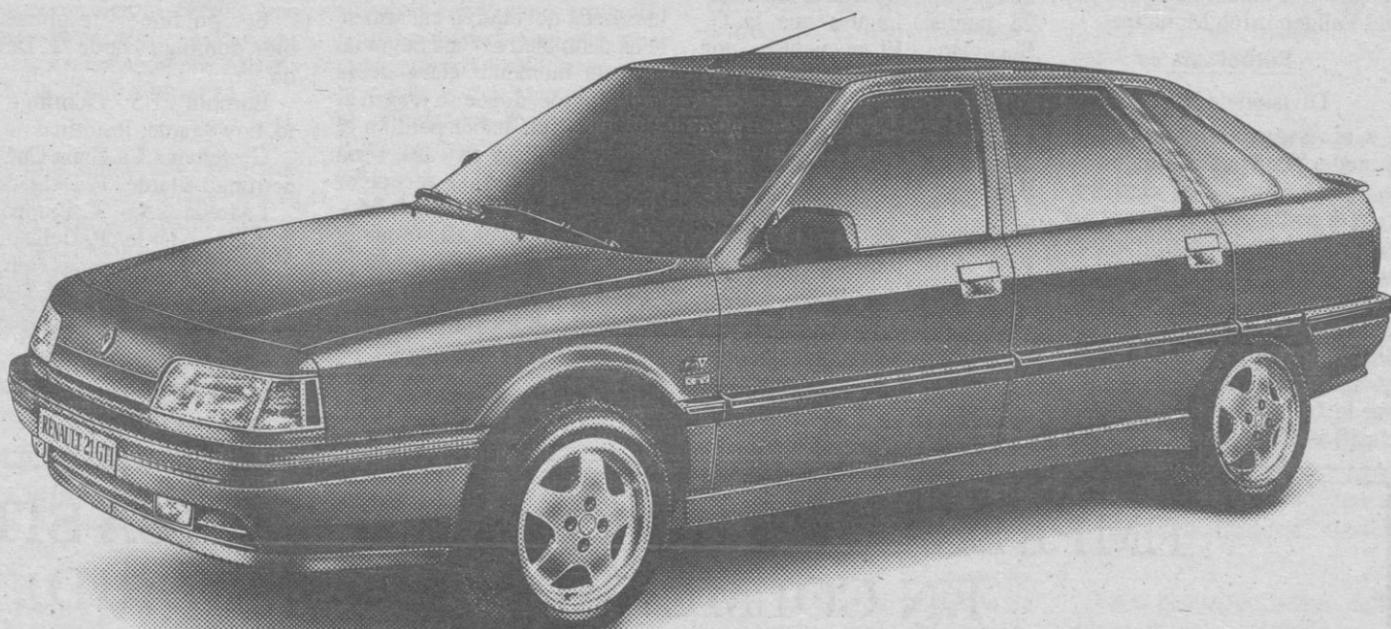
El órgano sancionador de la UEFA, presidido por el español Josep Lluís Vilaseca, multó a la Federación Española de Fútbol y al Real Madrid con 15.000 francos suizos (cerca de 1.065.000 pesetas) a cada uno.

La multa impuesta a la Federación Española se debe, según la UEFA, al lanzamiento de bengalas al campo de juego en el transcurso del encuentro disputado entre la selección española y la checoslovaca el pasado 13 de noviembre.

La misma sanción impuesta al Real Madrid es consecuencia del comportamiento "incorrecto" del equipo y al empleo de objetos incendiarios contra los seguidores del adversario, el club suizo Neuchatel Xamax, el pasado 27 de noviembre de 1991, explicó la comisión.

Osasuna fue también multado con 10.000 francos suizos (cerca de 700.000 pesetas) por el empleo de bengalas por parte de sus hinchas, que retrasaron el comienzo del partido frente al Ajax Amsterdam el pasado 27 de noviembre.

Renault 21 GTI 12 válvulas 140 c.v. Poder de seducción



RENAULT 21

para ella

GTI 12V

para él

Ella se dejó seducir por su elegancia de líneas, por su comodidad interior.

Siempre soñó con un coche grande, silencioso, con clase.

- 4 y 5 puertas • Dirección asistida • Maletero sobredimensionado • Tapicería exclusiva • Elevalunas eléctrico • Cerradura centralizada con mando a distancia • Aire acondicionado y techo deslizante en opción.

A él le atrajo su espíritu deportivo, su potencia y su cuidada seguridad. Al fin encontró un gran coche, con estilo. Lo que siempre deseó.

- Motor multiválvulas • Ordenador de abordo • Llantas de aleación ligera • Neumáticos de perfil bajo • Stripping deportivo • Alerón trasero aerodinámico • Faros antiniebla • ABS en opción.

*Valoración especial de su coche usado.
Ven a probarlo sin ningún compromiso a:*



RED RENAULT DE CASTILLA-LEON

60 puntos a su servicio

En Segovia:
EMAYSA, S.A.
Peñalara, 2
Tel.42 26 81

Una urbanización modelo que ha desplazado el centro geográfico de la capital francesa

La Defense, el París del año 2000 y el "barrio de los negocios"

Representa la mayor concentración de oficinas de todo Europa

París siempre será la Torre Eiffel. Y el Louvre, Notre Dame, el Sena, el Arco del Triunfo, la Plaza de la Estrella, el Trocadero, el Sagrado Corazón, Montmarthe, el Barrio Latino, los Campos Elíseos... Pero junto a este París típico, inagotable, está surgiendo con fuerza un nuevo París.

VICENTE ESCUDERO
(Free Lance Press)

Es el París que comenzó con el Beaubourg, y que siguió con la remodelación de Les Halles. Es el París sorprendente, funcional, dinámico, de la Pirámide del Louvre. Y es, sobre todo, el París del barrio de La Defense. Es un París que mira cara a cara el futuro. Sin complejos. Es el París del año 2000.

Se trata de no perder las raíces —París siempre será París, una ciudad indispensable— pero, al mismo tiempo, hay que renovar los atractivos de la gran ciudad para que ésta no pierda el tren de la moda, la investigación, el estilo, la novedad, el futuro, en suma. El exponente máximo de esta renovación de París puede encontrarse perfectamente representado en el nuevo barrio parisino de La Defense.

La idea ha sido muy simple y, al mismo tiempo, muy ambiciosa. Se trataba de prolongar el eje Louvre-Tullerías-Plaza de la Concordia-Campos Elíseos-Arco del Triunfo. Y como los parisinos cuando se ponen a "hacer algo" lo hacen a conciencia ("la grandeur", que dicen), pues tiraron de regla y tiralíneas y prolongaron la recta a partir de la Plaza de la Estrella por la Avenida de la Armada y la Avenida Charles De Gaulle, cruzaron el Sena y se "encontraron" o, mejor dicho, construyeron, La Defense.

Ahí queda eso. En total, cuatro kilómetros y medio en línea

recta a partir del Arco del Triunfo. Un sustancial desplazamiento del centro geográfico de la capital. Si antes, sobre el plano, el centro geográfico de París era la iglesia de St. Germain, tocando al Palacio del Louvre, ahora este centro se ha desplazado a la zona de los Campos Elíseos, concretamente a la Plaza Clemenceau, cerca del Grand Palais/Petit Palais.

55.000 EMPLEADOS

La historia del "nacimiento" de La Defense, el actual "barrio de los negocios" de París es muy sencilla: "Para descongestionar el centro de París, lleno de oficinas, mejorar la circulación y modernizar el ambiente de esta parte de la periferia oeste, el Gobierno decidió, en 1956, renovar La Defense, en las afueras de París. Dos años más tarde, el Establecimiento público para el acondicionamiento de La Defense (EPAD), controlado por el Estado, se encargó de la operación que cubre 760 hectáreas distribuidas en tres distritos diferentes".

El barrio de La Defense, ya totalmente acabado, representa en la actualidad la concentración de oficinas más importante de Europa: más de 1,5 millones de metros cuadrados de oficinas, ocupadas por sociedades nacionales e internacionales que reciben, diariamente a más de 55.000 empleados. Las más importantes firmas han elegido La



Las más importantes firmas han elegido La Defense como sede. ARCHIVO

Defense como sede. Entre ellas, Winterthur, Fiat, Elf, Exxon Chemical, Esso, Credit Lyonnais, Eve, Total, Thompson, Sofitel, Rank Xerox...

En total se alzan en La Defense más de cuarenta torres rodeadas de un boulevard de circulación. Además de ser centro de negocios a nivel internacional, La Defense es también el lugar de residencia habitual de 50.000 personas. en los laterales de un amplio parque, una zona embaldosada para peatones de 40 hectáreas (la más grande del mundo), se pueden encontrar tiendas comerciales, restauran-

tes, cines, discotecas, e incluso salas de exposiciones permanentes.

EL ARCODE LA FRATERNIDAD

A los parisinos les encantan los grandes monumentos. Es como poner "la guinda" al pastel. Si la hoy emblemática torre Eiffel fue en su momento el estándar de la Exposición Universal de 1889; la Plaza de la Estrella está marcada por el Arco del Triunfo o la bella Plaza de la Concordia está presidida por el Obelisco expoliado de Egipto por Napoleón; el nuevo distrito de La Defense también tenía que tener su monumento especial.

Y a tanto "grandeur" urbanístico como se prodiga en La Defense (en imagen casi puede rivalizar con Manhattan), el monumento que tenía que presidir "el barrio del año 2000", debía estar "a la altura de las circunstancias". Y así, para la "grandeza de las grandezas" se eligió un proyecto no menos espectacular presentado por el arquitecto danés Johan Otto von Spreckelsen, el "Gran Arco de la Defensa" o, más rimbombante aún, el "Arco de la Fraternidad".

El monumento que preside La Defense "enlaza" con el "eje histórico" de París, a saber, el patio cuadrado del Louvre (donde se ha levantado recientemente la sorprendente pirámide, el Arco del Carrusel, el Obelisco de la Concordia y el mismísimo Arco del Triunfo).

Todo en el Arco de la Defense, es grandioso:

—El Arco es un gran cubo monolítico, revestido de mármol blanco, de 112 metros de lado, soportado por 12 pilares y que en su conjunto pesa 300.000 toneladas.

Un museo al aire libre

Al salir del tren/metro que comunica París con el barrio de La Defense, uno se siente empujado por la gran plaza central del nuevo distrito parisino. Después se admira del trazado urbanístico general de la zona, y después uno se queda prendado de los espectaculares edificios —uno tras otro— cada uno más nuevo, original, sorprendente, revolucionario. Caminando hacia el Arco de la Fraternidad éste va tomando protagonismo hasta causar la definitiva impresión superlativa.

Pues bien, por si todo esto no fuera suficiente como para impresionar al visitante más frío, encima el barrio de La Defense es un auténtico museo al aire libre. En efecto, recorriendo paso a paso el barrio, el turista o curioso se va encontrando con obras plásticas de reconocidos artistas internacionales colocadas estratégicamente distribuidas por el barrio. Es como ir diseminando arte para evitar la excesiva frialdad del gigantismo arquitectónico.

En un extremo de la gran plaza de La Defense, justo enfrente del Arco de la Fraternidad, está montada una exposición permanente sobre el barrio que además es una guía de sus monumentos y esculturas colocadas al aire libre. Facilitan un folleto (Guía de los trabajos artísticos en el distrito de La Defense) que es una pieza indispensable para tener una visión de conjunto de las obras expuestas al aire libre, de los artistas participantes y de cómo localizar en el extenso barrio las obras que a cada uno le interesa contemplar.

En total, y según esta guía, en La Defense están colocadas actualmente obras y esculturas de 47 artistas internacionales. Entre ellos, y sólo por citar a algunos, Miyawaki, Miro, Calder, Casadesus, Prentice, Agam, Atila, Derbre, Fenosa, Venet, De Miller, Takis...

—El espacio interior del cubo tiene una longitud igual a la de los Campos Elíseos. De muro a muro y por sus dimensiones (90 metros de alto, 70 metros de largo y 70 metros de profundidad) podría albergar la catedral de Notre Dame.

—Las dos "paredes" laterales del "Cubo", albergan 87.000 metros cuadrados de oficinas (en una de las "paredes" se encuentra el Ministerio francés de Equipamiento, Transportes y Mar; en la otra, una importante empresa multinacional).

En el techo del Arco —en realidad Cubo—, al que se asciende (pagando, claro, los franceses en esto son muy suyos), con espectaculares ascensores panorámicos, se encuentra una inmensa terraza (más de una hectárea de superficie), y diversas salas de exposiciones, bien temporales o permanentes.



El máximo exponente de la renovación de París puede encontrarse en el barrio de La Defense. ARCHIVO

C & C Music Factory, ganador de los Galardones de Música Americana

Washington (Efe).—El grupo de baile "C & C Music Factory" fue el gran ganador de la 19 edición de los Galardones de Música Americana, que otorga anualmente el público estadounidense a sus artistas favoritos.

Los cantantes, productores y compositores de "C & C Music Factory" recibieron cinco galardones en una ceremonia celebrada en Los Angeles (California) y retransmitida en directo por televisión a todo el país.

La banda ganó los premios al mejor grupo y mejor artista novel en la categoría de "rock and roll", además de los galardones al mejor artista y mejor artista novel en la categoría de música de baile.

Su canción "Gonna Make You Sweat", un rotundo éxito en las discotecas de todo el mundo en 1991, obtuvo el galardón al mejor "single" en la categoría de música de baile.

BLOTON, MEJOR ARTISTA

El cantante Michael Bolton recibió el premio al mejor artista masculino en la categoría de "rock and roll" y su disco "Time, Love and Tenderness" fue designado mejor álbum en la misma categoría.

Durante la ceremonia de entrega de premios, presentada por M. C. Hammer, actuaron "Guns and Roses" y la cantante "country" Winonna Judd, que lo hizo por primera vez en público sin su madre, Naomi.

Garth Brooks fue el gran ganador en la categoría de "country" al obtener tres galardones: mejor artista masculino, mejor "single" del año ("The Thunder Rolls") y mejor álbum del año ("No Fences").

El cantante romántico Luther Vandross recibió los premios al mejor artista masculino y al mejor álbum ("Power of Love") en la categoría de "rhythm and blues/soul".

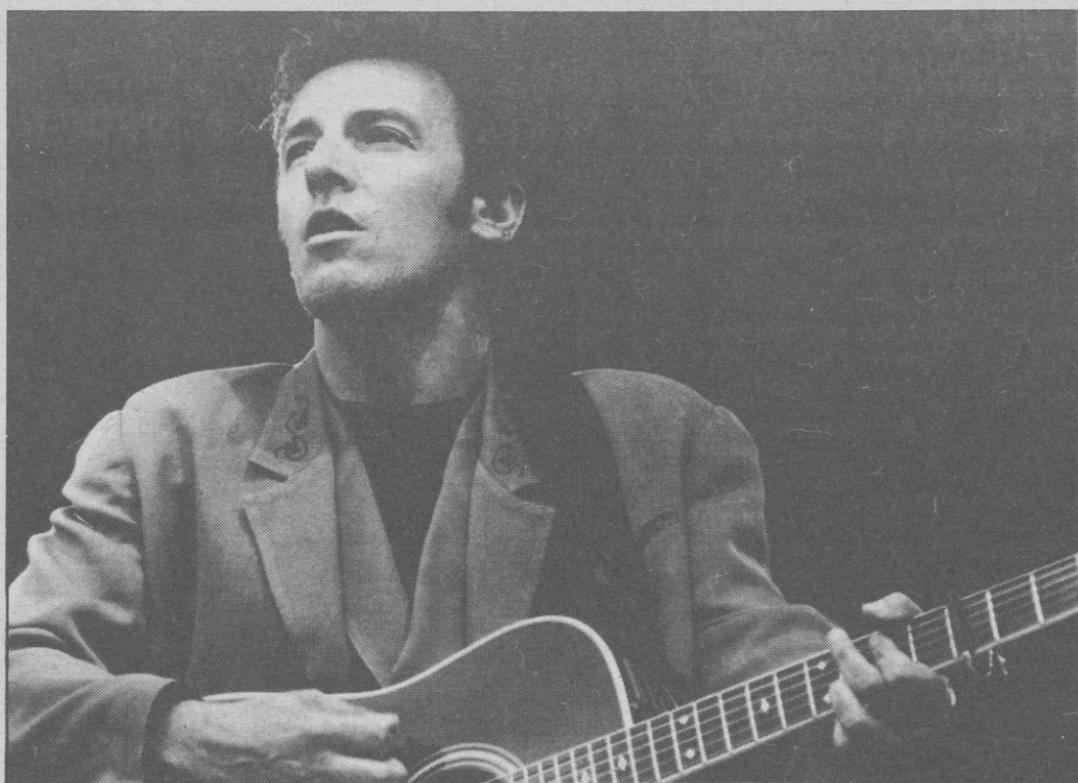
Paula Abdul ganó el premio a la mejor artista femenina en la categoría de música pop y Natalie Cole obtuvo el galardón al mejor álbum de música contemporánea por "Unforgettable", con el que derrotó a su amiga Whitney Houston.

GUNS AND ROSES, MEJOR GRUPO

Los integrantes de "Guns and Roses" recibieron el galardón al mejor grupo de "Heavy Metal", Hammer el de mejor artista de "Rap" y Reba McEntire el de mejor artista femenina.

El cantante James Brown, conocido como el "padrino del soul", recibió un homenaje especial por su carrera artística, en el que participaron Aretha Franklin y Gladys Knight. Brown, actualmente en libertad provisional tras pasar dos años en la cárcel, cantó en directo una versión de su gran éxito "Papa's Got a Brand New Bag".

Los Galardones de Música Americana son otorgados por votación del público, al contrario que los "Grammys", que concede la industria musical estadounidense.



Bruce Springsteen vuelve a la actualidad musical. ARCHIVO

Después de casi cuatro años y medio de ausencia

Bruce Springsteen regresa al panorama musical con dos nuevos discos

Tras una prolongada ausencia, el cantante estadounidense Bruce Springsteen ha anunciado su regreso a la actualidad musical con dos nuevos discos que serán puestos a la venta simultáneamente y por separado.

Washington (Efe).—Los discos, titulados "Human Touch" y "Lucky Town", estarán en las tiendas de todo el mundo a finales de marzo o principios de abril, casi cuatro años y medio después de que viese la luz "Tunnel of Love", último elepe del cantante de Nueva Jersey.

"Estoy muy contento por haber terminado (la grabación de los discos) y deseando volver a la carretera", declaró Springsteen, de 42 años, en un breve comunicado de prensa.

La publicación el mismo día de dos grabaciones diferentes tiene pocos precedentes en el mercado musical y trae consigo, según los expertos, cierto riesgo desde el punto de vista comercial, especialmente después de la ausencia tan prolongada del "Jefe".

Los únicos miembros de la "E. Street Band" —grupo que acompañó al cantante hasta 1989— que han colaborado en la grabación de los discos son su esposa, la cantante Patti Scialfa, y el teclista Roy Bittan.

Las catorce canciones de "Human Touch" y las diez de "Lucky Town" son obra de Springsteen excepto dos, compuestas conjuntamente por el cantante y Bittan. Se sabe que los discos, uno grabado en varios

estudios de Los Angeles y otro en su propia casa, tienen características muy diferentes, pero se desconoce qué temas tratan o si reflejan cambios de estilo significativos con respecto a obras anteriores.

Springsteen, que inició su carrera profesional a mediados de los años setenta, actuó por última vez en dos conciertos benéficos ofrecidos a finales de 1990 en Los Angeles y desde entonces únicamente ha actuado como invitado de otros cantantes.

Entre la decena de discos de larga duración que ha grabado durante su carrera figuran "The River" y "Born in the USA", sus mayores éxitos comerciales, de los que se vendieron millones de ejemplares en los primeros años ochenta.

Bryan Adams, con seis, y Bonnie Raitt, con cinco, compiten con ellos

El grupo norteamericano R.E.M. consigue 7 candidaturas para los premios Grammy

Tarrasa (Free Lance Press).—El grupo norteamericano de rock, R.E.M. ha acaparado el mayor número de candidaturas a los premios Grammy de este año al obtener siete, aunque seguido muy de cerca por el rockero canadiense Bryan Adams, con seis, y las cantantes Bonnie Raitt, con cinco y Natalie Cole, con cuatro.

El anuncio de la Academia de Artes y Ciencias de la Grabación no ha sorprendido, dada la gran popularidad y éxito del grupo R.E.M., que con su último álbum "Out of Time" no sólo ha refrendado su brillante carrera en Estados Unidos sino que ha logrado implantarse firmemente en Europa, tal y como era su deseo. Lo mismo hay que decir del rockero canadiense Bryan Adams, triunfador con su balada "Everything I do", incluida en la banda sonora de la película

"Robin Hood, príncipe de los ladrones", y que aspira a seis premios.

Se da la circunstancia de que tres de los cuatro primeros aspirantes a copar los mejores Grammy optan al importante premio de "mejor álbum del año". Son, concretamente, Natalie Cole, por "Unforgettable", grabación en la que interpreta las canciones de su padre Nat King Cole; R.E.M., por el ya citado "Out of Time", su primer disco y éxito de los 90; y Bonnie Raitt, que triunfó en los Grammy de 1990 con cuatro galardones, por "Luck of the draws". Amy Grant, con "Heart in motion" y Paul Simon, con "The Rhythm of the saints" compiten también por el más preciado galardón.

Tres de los favoritos también luchan por el mejor disco sencillo: Cole, por el mencionado

"Unforgettable"; Raitt, por "Something to talk about"; Adams, por "I do it for you". Con ellos se encuentra Ammy Grant, con "Baby, baby". Cole, R.E.M. y Amy Grant optan, asimismo, al premio a la mejor canción del año.

Otra de las pugnas interesantes de la edición de este año de los Grammy —que están considerados el equivalente en cuanto a la música grabada a los Oscars de Hollywood en cuanto al cine— se encuentra en la decisión que tomen los jueces en cuanto a la mejor interpretación de pop vocal femenina. Para este galardón compiten Natalie Cole, Barbra Streisand, Whitney Houston y Mariah Carey. En la misma categoría, pero en cantantes pop masculinos, optan al premio Bryan Adams, Marc Cohn, Aaron Neville, Michael Bolton y George Michael.

Otras dos estrellas, James Brown y Stevie Wonder, compiten en la categoría de mejores intérpretes de rhythm and blues, y lo mismo ocurre con las intérpretes femeninas Patti Labelle y Aretha Franklin. Entre los hispanos candidatos a los Grammy destaca este año la presencia del dominicano Juan Luis Guerra, el gran triunfador del pasado verano en sus giras por España, quien con su álbum "Bachata rosa" es nominado al premio al mejor álbum de música tropical, y Ruben Blades, que es su más directo competidor en la misma categoría.

En la sección de Grammys honoríficos, la Academia Nacional de Artes y Ciencias de Grabación de Estados Unidos ha decidido conceder este año premios a la carrera musical de Muddy Waters, John Coltrane, James Brown y Jimmy Hendrix.

Listas de éxitos

AFYVE

LP's, CASSETTES y COMPACT DISC

1. "Greatest hits V2", (Queen), (EMI Odeon).
2. "Noches de blanco sa-tén", (Varios), (EMI).
3. "Sheperd moons", (Enya), (Warner Music).
4. "Viviendo deprisa", (Alejandro Sanz), (Warner Music).
5. "Dangerous", (Michael Jackson), (Epic).
6. "Nevermind", (Nirvana), (BMG-Ariola).
7. "A contra Luz", (Luz Casal), (Hispavox).
8. "Aidalai", (Mecano), (BMG-Ariola).
9. "Odisea Veneziana", (Rondó Veneziano), (BMG-Ariola).
10. "On every street", (Dire Straits), (Polygram).

SINGLES Y MAXIS

1. "Put a madre", (Terra Nan), (Blanco y Negro).
2. "James Brown", (L. A. Style), (Blanco y Negro).
3. "Black or White", (Michael Jackson), (Epic).
4. "Dalai Lama", (Mecano), (BMG-Ariola).
5. "Everybody's free", (Rozalla), (Blanco y Negro).
6. "Justified Ancient", (The K.L.F.), (Blanco y Negro).
7. "Misterius ways", (U2), (BMG-Ariola).
8. "Vacuo techno", (Techno City), (Ginger Music).
9. "Ride like the wind", (East Side Beat), (Blanco y Negro).
10. "Get ready for", (2 Unlimited), (Blanco y Negro).

El viaje de regreso

No ha faltado quien trate de empañar la gloria de Cristóbal Colón alegando que no fue el primer navegante que atravesó el océano y llegó a playas de la futura América. Esta curiosa polémica, que pareciera inspirada por un cronista deportivo, reduce el gran acontecimiento a uno solo de sus aspectos, con grave daño de la comprensión del verdadero significado del hecho y de sus consecuencias.

ARTURO USLAR PIETRI (De la Academia Venezolana de la Lengua)

Se ha dicho repetidamente, con apoyo de documentación seria, que un navegante vikingo del siglo XI llegó a algún punto de la costa de Terranova, estableció allí un asiento transitorio y lo llamó Vinlandia. Los vikingos fueron grandes navegantes y, con los escasos medios náuticos de su época, realizaron en sucesivos viajes la hazaña de navegar hasta Islandia y Groenlandia, en las que establecieron asientos y, por lo tanto, no tiene nada de extraño que un navegante tan experto y osado como Leif Ericsson hubiera dado el salto desde Groenlandia hasta la costa de Terranova, sin más consecuencias que establecer un transitorio campamento y darle un nombre que nadie después recordó.

ALEGATO CONTRA COLÓN

También se alegó la existencia de un documento, que algunos creen que puede ser una falsificación contemporánea al hecho, como alegato contra Colón en la época en que se le disputaban abiertamente los privilegios que le había otorgado la Corona, en el que se asegura que un marino de Huelva, Juan Sánchez, por un azar prodigioso, había tocado en tierras del Nuevo Mundo, específicamente en las de Puerto Rico, varios años antes de que Colón realizara su histórico viaje.

Sea lo que fuere de la realidad de los viajes del vikingo y del marino de Huelva, la verdad escueta es que no tuvieron ninguna consecuencia histórica, muy poca gente se enteró de ellos, no cambiaron para nada ni la mentalidad, ni la vida, ni la visión del mundo de sus contemporáneos y, en el mejor de los casos, no pasaron de ser lo que en lengua moderna llamamos una hazaña deportiva.

El Descubrimiento de América fue bastante más que una hazaña deportiva, y sus consecuencias inmensas y posteriores provocaron una transformación mental, económica y política en toda la redondez del mundo y, muy particularmente, en la Europa occidental. Se puede afirmar, sin exageración, que esto que llamamos la Modernidad, es decir, la nueva ciencia, la nueva visión del hombre y del mundo, la nueva mentalidad política y social, son consecuencias directas de ese gran hecho.

GLORIA EXCLUSIVA DEL GRAN NAVEGANTE

El viaje de ida de Colón pudo haberlo realizado antes Leif Ericsson o Juan Sánchez, pero, indudablemente, el viaje de regreso y sus consecuencias son gloria exclusiva del gran navegante. Las novedades que trajo Colón de esa primera visión americana circularon profusamente por la Europa de los humanistas en muchas versiones de su carta a los reyes de 1493 y les planteó de inmediato a los pensadores y a los sabios preguntas y cuestionamientos que nunca antes se habían hecho y que derivaron directamente de aquellas noticias, exageradas o no.

En busca de respuestas a esas preguntas, tuvieron que cambiar las viejas nociones sobre el hombre y la tierra, sobre la naturaleza y la sociedad, que se habían mantenido casi sin cambio desde la Antigüedad Griega. La cosmografía de Ptolomeo se derrumba irremediablemente con la noticia que trae Colón. La existencia de los antípodas, de los nuevos climas, de los nuevos cielos y de los hombres distintos que habitaban esas tierras, provocan un inagotable proceso de revisión de todos los conocimientos y verdades que se tenían

por más seguros. Surgió la visión de la posibilidad de una sociedad perfecta, que va a tener su primera expresión en la Utopía, de Tomás Moro, y que va a ser la fuente cierta de todo el pensamiento revisionista y revolucionario que caracteriza y dirige el proceso de los grandes sacudimientos políticos y de sus transformaciones, que van desde la Revolución Francesa de 1789 hasta el marxismo y la Revolución Rusa de 1917, de lo que apenas estamos emergiendo ahora.

El impacto de esas noticias y de las angustiadas cuestiones que suscitaban, dieron nacimiento a una nueva ciencia, a una nueva economía, a nuevas ideas políticas, a una nueva concepción del hombre y de sus derechos, y a todo lo que de



Colón trajo insólitas noticias en su viaje de regreso.

ARCHIVO

importante tiene eso que llamamos la Modernidad.

Los cronistas deportivos pueden seguir discutiendo quién realizó la hazaña de atravesar primero el Atlántico, pero lo que nadie puede dudar ni discutir es que la transformación de la si-

tuación del hombre y de su pensamiento arranca de las noticias insólitas que trajo Colón en su viaje de regreso.

(Exclusiva Agencia Efe, S.A.)
(Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia)

EN LA RUTA DEL 92 EN EXTREMADURA,

VEN A ZAFRA 92

FERIA INTERNACIONAL GANADERA DEL QUINTO CENTENARIO

Mucho antes de descubrirse América, Zafra ya era la mayor Feria Ganadera de la época. En ella se daban cita las razas de ganado que más tarde fueron llevadas a las Américas.

Hoy, en el 92, quinientos setenta y cinco años después, Zafra celebra la Feria Internacional Ganadera del Quinto Centenario. A partir de Mayo encontrarás Congresos, Exposiciones, Jornadas Científicas y Técnicas.

Toda Extremadura abre las puertas de sus enclaves históricos como Plasencia, Cáceres - Capital Cultural de Extremadura 1992-, Trujillo, Guadalupe, Mérida, Badajoz..., por eso, en la Ruta del 92 en Extremadura, encontrarás Arte, Naturaleza, Historia, Gastronomía, Música, Turismo, Amistad.

Será un acontecimiento inolvidable. A partir de Mayo, ven a Zafra.

Tendrás mucho ganado.



ZAFRA - EXTREMADURA



PATROCINADOR OFICIAL

DE LA FERIA INTERNACIONAL GANADERA DEL QUINTO CENTENARIO, ZAFRA 1992

CON LA COLABORACION DE



El descubrimiento de América fue bastante más que una hazaña.

Sábado
1
febrero

► CALENDARIO

PARA MAÑANA
Domingo 2 de febrero.
Van 33 días; faltan 333.
Sol: De 8,24 a 18,33 horas.
PARA EL LUNES
Lunes 3 de febrero.
Van 34 días; faltan 332.
Sol: De 8,23 a 18,35 horas.

SANTORAL

Domingo. Santos: Catalina de Ricci, Cornelio y Aida.

Lunes. Santos: Blas, Oscar e Hipólito.

► FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Alvarez Agudo, Muerte y Vida, 2.

Cantalejo: Rosario Real Enríquez-M^a Rosa Salcedo Madero.

Cuéllar: Montoro Funes, Arcediano Gómez González, 3.

San Rafael: Bartolomé Sánchez, Santo Cristo del Caloco, 7.

Mañana: Segovia: Hernanz Cano, Puente de San Lorenzo, 5.

Cantalejo: Rosario Real Enríquez-M^a Rosa Salcedo Madero.

Cuéllar: Montoro Funes, Arcediano Gómez González, 3.

San Rafael: Bartolomé Sánchez, Santo Cristo del Caloco, 7.

► CINE

SALA MIRO.— Hoy, 7,30 y 10,30: "Espías sin fronteras"; mañana: 5, 7,30 y 10,30: "Espías sin fronteras"

SALA ZULOAGA.— Hoy, 7,30 y 10,30 "Beltenebros"; mañana: 5, 7,30 y 10,30 "Beltenebros".

BONO LOTO

Miércoles, 29

6 13 21 25 35 43 Com. 49
Rein. 1

Martes, 28

9 13 19 31 39 43 Com. 14
Rein. 1

Lunes, 27

8 11 20 24 35 42 Com. 39
Rein. 1

Domingo, 26

2 11 12 22 41 47 Com. 18
Rein. 1

PRIMITIVA

Jueves, 30

13 15 18 29
30 Com. 40 Rein. 5 36

Sábado, 25

3 8 16 19 23 33 Com. 22
Rein. 7

ONCE

Viernes, 31

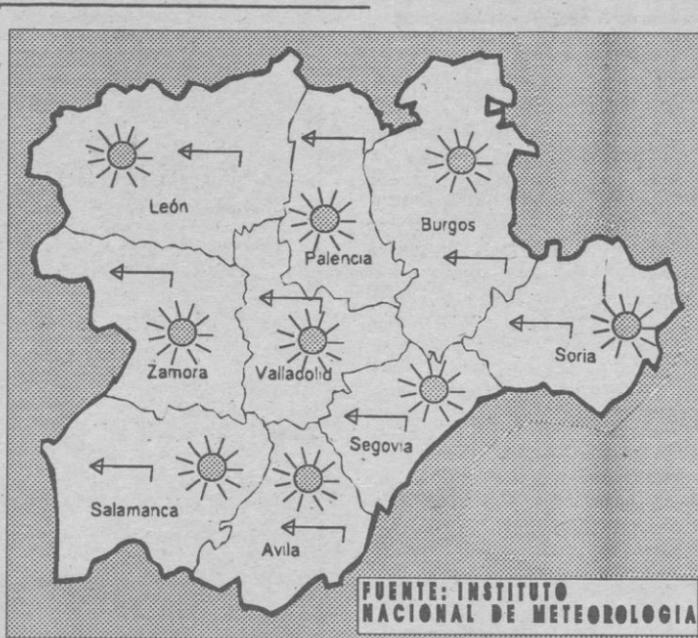
11.656

Serie 128

Jueves, 30 Miércoles, 29
13.747 48.171

Martes, 28 Lunes, 27
38.882 96.705

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. LM ²
Valladolid	12,3	-3,2	
León	14,2	-2,0	
Zamora	11,4	-3,0	
Salamanca	11,0	-4,2	
Palencia	SD		
Burgos	11,8	-6,6	
Soria	13,4	-6,4	
Segovia	11,4	-2,0	
Avila	9,4	-4,6	

CONTINUAN LAS TEMPERATURAS ESTABLES

Hoy estarán los cielos poco nubosos o despejados; temperaturas ligeramente más altas, con máximas variando entre 9 y 14 grados y mínimas para la próxima madrugada oscilando entre 2 y -3 grados; vientos flojos de componente E.

Mañana algún intervalo nuboso en el SO de la región, poco nuboso o despejado en el resto; algunos bancos de niebla o brumas matinales; temperaturas sin cambios; vientos flojos de componente E.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Joaquín Collantes, esculturas. Hasta el 18 de febrero.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de Caja Segovia)

"Territorios de hierro para explotar la libertad", esculturas de reclusos del Centro Penitenciario. Hasta el 2 de febrero.

"Georgia, hoy", pintura, cerámica y arte popular. Hasta el 2 de febrero.

EN EL INSTITUTO MARIANO QUINTANILLA

Fascinante Simetría, exposición científica de la Fundación "La Caixa". Hasta el 16 de febrero.

CONFERENCIAS

EN EL CASINO DE LA UNION

Hoy, sábado, 1 de febrero, y a las 8 de la tarde, conferencia en el Casino de la Unión, de Francis Berdugo, directora general del servicio educativo de Manos Unidas, sobre temas del problema del Tercer Mundo.



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica. Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 2 DE FEBRERO DE 1992

De las 8 a las 9 horas.— Centro de transformación de Larrucea, afectando en Segovia (capital) a las calles de Hnos. Larrucea n.º 1, 3, 5, 12 y 14, Hnos. Castro Bocos, General Serrador, Doroteo Pato, plaza Ramiro Ledesma, Francisco Atorrasagasti n.º 1 y 2, Vázquez Goldaraz, Manuel García Gutiérrez y Regimiento de Transmisiones.

De las 9 a las 13 horas.— Subestación de La Granja, afectando en San Ildefonso, a las zonas de Matadero, Paseo Santa Isabel, paseo del Pocillo, Mata La Sanca, Urbanización Seo de Urgel y Sr. Juárez.

De las 9 a las 10 horas.— Línea A.T. Nuevo Klein, afectando a Klein S. A., Polígono de Hontoria, Revenga y Hontoria.

De las 10 a las 11 horas.— Línea A.T. de Ortigosa, afectando al pueblo de Ortigosa del Monte.

De las 11 a las 12 horas.— Línea A.T. de Ortigosa, afectando a Molino Viejo Naturín y Venta Vieja.

De las 10 a las 12 horas.— Afectando a Frumales y Perosillo.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA ESCASEZ DE AGUA PUEDE SER UN FACTOR DECISIVO PARA LA DEFENSA DE SINGAPUR

Tokio.—La ofensiva japonesa en Malasia ha introducido elementos nuevos en el problema de la defensa de Singapur. Parece que el ataque contra las fortificaciones avanzadas de Rangún coincidirá con el ataque a Singapur para dividir más las ya divididas fuerzas británicas.

El principal obstáculo para la defensa de Singapur es el abastecimiento de agua, que se efectúa desde la península. Los depósitos más importantes se encuentran al norte de Johore, desde donde parten los grandes tubos conductores que pasan por la ciudad de Johore y llegan a Singapur.

En la isla hay solamente dos instalaciones hidráulicas más pequeñas, pero que no son suficientes para cubrir las necesidades de una población de 700.000 almas. Esta circunstancia puede ser decisiva, como en Hong Kong, cuya caída, según los ingleses se debió principalmente a la falta de agua.—Efe.

CULTOS

MISA POR SAN BLAS

El próximo lunes 3 febrero, a las 11,30 horas, se celebrará en la capilla de la Catedral la tradicional misa dedicada a San Blas, "Abogado de la Garganta".

AVISOS

PRUEBAS PARA EL CERTIFICADO DE ESCOLARIDAD

Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.— Se comunica a todas las personas interesadas que las pruebas para la obtención del título de Certificado de Escolaridad se celebrarán en las localidades y fechas siguientes durante el mes de febrero:

Día 4: Prádena. Aula de Educación de Adultos. Escuelas antiguas.

Día 11: Sepúlveda. Aula de Educación de Adultos. Pza. Generalísimo.

Día 14: Cuéllar. Centro de Educación de Adultos. C/ Palacio, 6.

Día 15: Segovia: Centro de Educación de Adultos "D. Antonio Machado". C/Echegaray, 1.

Día 20: La Granja. Centro de Educación de Adultos. Pza. del Matadero s/n.

CONCURSOS

CONCURSO DE ESCULTURA SANTA LUCIA

Hasta el próximo 20 de febrero estará abierto el plazo de presentación de proyectos del Concurso de Escultura Santa Lucía "Proyectos para un Espacio".

La temática es libre, así como el procedimiento y técnicas a emplear, pudiendo concurrir artistas de cualquier nacionalidad o lugar de residencia.

El concurso dotado con un premio de un millón de pesetas --más el coste de realización de la obra-- cuenta con un prestigioso jurado, característica de las convocatorias de Santa Lucía, integrado, entre otros, por los escultores Julio López Hernández y Miquel Navarro. Además del premio se prevé una exposición de proyectos seleccionados.

Las características y planos del edificio y del espacio en que se ubicará la escultura, así como el lugar de entrega de los proyectos y otros datos de interés, se detallan en las bases del concurso, que pueden solicitarse a Palma de Mallorca: Santa Lucía, S.A. telf. (971) 71-64-62; o Madrid: ICP, S.A., telf. (91) 247-30-02.

Anuncios en EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCIONES
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado en La Albuera. Teléfono 443207.

ALQUILO oficina 60 m², José Zorrilla, 14, 1.º Teléfono 435387.

SE ALQUILA piso céntrico, tres dormitorios. Razón: Teléfono 432644.

ALQUILO o vendo nave 200 m², Polígono "El Cerro". Teléfono 428600, horas comercio.

ALZA: Locales diversos tamaños acondicionados para cualquier tipo de negocio en las mejores zonas de Segovia. Teléfono 443636.

ALZA: Local comercial frente estación ferrocarril, 120 m., totalmente acondicionado. Teléfono 443636.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

COMPRAS

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, candelaciones, todo antiguo. Doblón, Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

ENSEÑANZAS

STUDIO 21. Comienzo en febrero, preparación próxima convocatoria, plazas Caja Segovia, Banca en general. Clases particulares: EGB, BUP, FP, COU, Selectividad. Primeros carrera, todas sus asignaturas. Gascos, 9. Teléfono 434010.

GANADOS

VENDO 20 vacas sulzas en explotación. Juan Estebarán Burgos. Perorrubio.

VENDO vacas terrerías (prueba). Teléfono 471244.

TRABAJO

SE NECESITA persona para realizar programa de gestión comercial en red, en lenguaje cliper o similares; abstenerse sin experiencia. Teléfono 431162.

SE NECESITA ayudante o ayudante para bar-restaurante El Pilar. Villacastín. Teléfono 107050 (5 a 7 tarde).

SE NECESITA dependienta 17-18 años. Teléfonos 437222, 440448.

SE NECESITA dependienta 16/17 años. Razón: "Boutique Maza".

SE NECESITA dependiente y extra fines de semana. Bar San Remo. Segovia.

NECESITO aprendiz de 16 años para bar. Teléfono 434807 (de 2 a 5).

SE NECESITA señora o señorita para cocina. Las Tres BBB, Segovia.

VENTA directa lencería por catálogo. 60% comisión según ventas. Teléfono 93/6686040.

SE NECESITA ayudante de camarero para restaurante. Teléfono 428021.

DOCE puestos de trabajo. Personal minusválido. Más información en ofertas de CENSENAL, página 9. Ref. INEM: 40/1/MO 15.

SE NECESITA dependiente. Teléfono 442281.

SE NECESITA dependiente y aprendiz. Teléfono 424396.

TRASPASOS

RESTAURANTE César, junto al Acueducto. Teléfono 428101.

VARIOS

ZENCONT: Contabilidades, gestión de empresas, contratación laboral. Teléfono 432128 (tar-des).

DETECTIVES Libra. ¿Duda, sospecha? Llámennos prematrimoniales, vigilancias todas, búsquedas, España, extranjero. 5939600.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

TALBOT Tagora, Turbo Diesel, dirección asistida. RENAULT R-21 GTD, año 86. FURGONETA VOLKSWAGEN Diesel, año 85. FORD FIESTA 1.6, año 89. PEUGEOT 205 Diesel, año 87. RENAULT 9 GTS. VOLVO 340 GL, año 87. Autoescandinavia, S.L. Teléfono 432261.

AUTO ERESMA. Vehículos de auténtica ocasión. Algunos ejemplos en stock: Renault 21, 5 Turbo y GTL. Ford Orlón 1.600 Ghia, Scort, Fiesta Diesel y gasolina. Opel Corsa 1.200 y 1.300. Seat Málaga GL 1.500, Panda. Fiat Uno IE. Citroën Visa, BX 16 TRS. Peugeot 309. Mercedes 230 C... Visítennos. Disponemos de una amplia gama de modelos. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700.

VENDO Seat Málaga. Extras, bien cuidado, siempre en garaje. Teléfono 437194.

INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Traspasa local plaza Los Huertos. 70 metros. 10 años.

TOVAR: Traspasa local plaza Carrasco, superficie 370 metros, 2 plantas.

TOVAR: Alquiler local José Zorrilla, superficie 320 metros, 2 plantas.

TOVAR: Vende-alquiler local calle Cantueso, 800 metros, posible división.

TOVAR: Traspasa bar restaurante 300 m². Imposible atender. 2.500.000 pesetas.

TOVAR: Vende piso San Francisco. Rehabilitar. 200 metros más buhardilla.

TOVAR: Vende 2 pisos, 3, 4 dormitorios, junto Plaza Mayor.

TOVAR: Vende San Ildefonso. 1 y 3 dormitorios. Gastos individuales.

TOVAR: Vende piso Obispo Quesada. 4 dormitorios. Garaje, trastero. Construcción.

TOVAR: Vende apartamento zona San Millán. 2 dormitorios, planta tercera.

43.59.50 ☎ 43.54.61
MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

HABITAT
Telf.: 43.30.10
RESIDENCIAL
"SAN CRISTOBAL"
— Ultimos apartamentos
— Más de 200 viviendas vendidas
— Desde 55.000 ptas. al mes
— Estudiaremos una financiación a su medida.
Visítennos en obras todos los días, incluido sábado y domingo

HABITAT
Telf.: 43.30.10
RESIDENCIAL
"SAN CRISTOBAL"
ULTIMOS
Garajes y apartamentos de 1, 2 ó 3 dormitorios desde
55.000 ptas./mes

FINCAS NOVO: Casa San Marcos, proyecto para rehabilitar. Tres viviendas. Garaje.

FINCAS NOVO: Alquiler o vende 55 m². C/ Gascos, para oficina o profesional.

FINCAS NOVO: Alquiler local 50 m² más sótano. José Zorrilla. Edificio nueva construcción.

FINCAS NOVO: Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Severo Ochoa, 6, bajo. Teléfono 441729.

VENTAS

SE VENDE parcela 5.900 m². Polígono Hontoria. Teléfono 436695.

VENDO desbrozador, subsolador, cosechadora 103; 1.200 m² de terreno para urbanizar. Tractor John Deere. Teléfono 594254 (de 10 a 12 noche).

VENDO piso en San José. 3 dormitorios, precio interesante. Teléfono 420918.

VENDEMOS comederos, amarras, tolvas, teleras, etc. Teléfono 422087.

VENDO local comercial-oficina, junto Teatro Juan Bravo. Teléfono 437187.

CHOPOS. Magníficos plantones dos años. Viveros finca La Perdiguera. Castronuño (Valladolid). Teléfono (91) 5623960, (91) 5620290.

APARTAMENTO a estrenar, con aparcamiento, céntrico. Teléfono 91/2485885.

EN LA GRANJA: Se venden áticos y pisos de 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Teléfono 470721.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO chalet adosado. Residencial El Sotillo. Teléfono 433679.

ALZA: Vende piso Edificio Castilla. Teléfono 443636.

EMPRESAS

INVESTIGACION Y TECNOLOGIA

Perlam es uno de los productos del Grupo Henkel, fundado en 1876. Desde siempre la firma es consciente de la importancia y del servicio que prestan los detergentes para prendas delicadas. Por eso, entre su gama de más de 8.000 productos, se incluye Perlam, una marca líder en su sector de mercado, que es la consecuencia inmediata de uno de los criterios más destacados de Henkel: la investigación. De toda su plantilla, de 38.000 colaboradores, hay 3.653 personas dedicadas exclusivamente a la labor de investigar.

En el caso de Perlam, en Europa, más de cincuenta personas están encargadas de analizar y estudiar el producto con la única finalidad de mejorar y aumentar la eficacia del mismo. Este área va paralela también, a la de investigación de mercado, decisiva para conocer y comprender las necesidades de los consumidores en vistas a ofrecer un mejor servicio.

En cuanto a la tecnología, las fábricas de Perlam (Montornés y Malgrat) utilizan la tecnología punta en el proceso de producción, llegando a un alto nivel de automatización.

Perlam no se dedica sólo a investigar, fabricar y poner productos de calidad al alcance del público, sino que además, proporciona un completo servicio de información al consumidor. A través del Apartado de Correos 131, 08080 de Barcelona, o llamando al teléfono gratuito 900/300-713, un equipo de personas está dispuesto a aclarar o asesorar en cualquier tema relacionado con el lavado de la ropa delicada.

APUESTAS DEPORTIVAS
Lotería Primitiva
Bonog Loto de Lotería Primitiva
Abónese a ganar

LOS LINARES
Conjunto Residencial en San Cristóbal
Viviendas y Chalets Adosados
Piscina, zonas verdes y amplias vistas.
— desde 6.800.000 ptas. —
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
INFORMA Y VENDE **MT** C/ Ezequiel González, 6. SEGOVIA. Telf. 43 59 50

DEPOSITO
AZULEJOS PAVIMENTOS
ALAPLANA
CERAMICA
Precios de fábrica
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68

REZA
NUEVE AVEMARIAS
Durante nueve días
Pide tres deseos, uno de negocios, y dos imposibles.
Al noveno día publica este aviso y se cumplirán aunque no lo creas. **A. A.**

REZA
NUEVE AVEMARIAS
Durante nueve días
Pide tres deseos, uno de negocios, y dos imposibles.
Al noveno día publica este aviso y se cumplirán aunque no lo creas. **A. P.**

REZA
NUEVE AVEMARIAS
Durante nueve días
Pide tres deseos, uno de negocios, y dos imposibles.
Al noveno día publica este aviso y se cumplirán aunque no lo creas. **J. M.**

Jesús del Ser y Cía, S.A.
MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA
Rodapiés ♦ Frisos
Tarimas en pino Melix viejo, Teka roble americano y pino Melix nuevo
Polígono Industrial. C/ Guadarrama, 120 Tel. 42 90 40 - SEGOVIA

RAMSES



Letras desordenadas

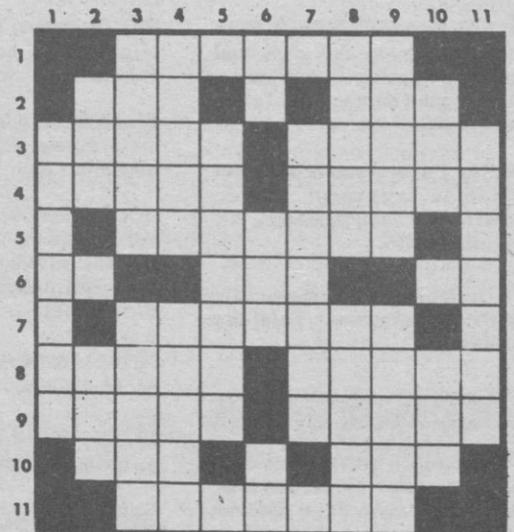
(Buscar el nombre de 10 guerras famosas)

U M A M U N O P C L E C C I N
 B O E R S M U G U O L V A C O
 T I O D I N D E P I R I P O S
 C A M B I O A C E I T E K I L
 O M E C O C R E T O S T A T A
 D R A B E M A J E R A N S E X
 O S G A L I A S P A S A S C O
 R I B L E O A U C R I M E A R
 B O S C E L A M I N T E R O S
 F A M A L V I N A S Q U I X O
 T E R N A P A N D R O L A D M
 U S T E S A R I S H E L E O N
 A R O S E C E S I O N Q U I L
 E S Z E U X I T A N I M A C O

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.-- 1: País de Sudamérica. 2: Al revés, cualquiera de los casos del pronombre personal de segunda persona cuando se emplea como tratamiento. Especie de guante de esparto y sin separaciones para los dedos. 3: Personaje de la Biblia, a quien se trató una ballena. Latido. 4: Devastó. Al revés, denote alegría. 5: Sitio donde el sol da de lleno (Pl). 5: Preposición. Tuesta. Nota musical. 7: El que gobierna a cierto número de operarios. 8: Anca de las caballerías. Recuerda, trae a la memoria. 9: Al revés, vuelvo a leer. Concavidad (Pl). 10: Liga. Al revés, apócope de santo. 11: Curva elíptica que describe un astro en su movimiento de traslación en torno a su centro de gravitación (Pl).

VERTICALES.-- 1: Caballo flaco y hambriento. 2: Señal de peligro y petición de auxilio. Culpada. 3: Tarjeta a modo de vale que puede canjearse por comestibles u otros artículos de primera necesidad (Pl). Dotado de las calidades que provienen de la cultura y educación. 4: Curva cerrada parecida a la elipse. Bajar de un vehículo, caballería, etc. 5: Ocular maliciosa y cautelosamente la verdad o la intención. 6: Terminación de infinitivo. Agarradero. Conjunción copulativa. 7: Dioses domésticos a quien daba culto la gentilidad. 8: Engañada, soñadora. Planta gramínea, cuyo grano se da como pienso a las caballerías. 9: Clase (Pl.). Area (Pl.). 10: Adverbio de modo. Letras de "coso". 11: Planta herbácea, de la familia de las urticáceas (Pl.).



11: Curva elíptica que describe un astro en su movimiento de traslación en torno a su centro de gravitación (Pl).

Siete errores

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



HOROSCOPO

- ARIES.**— SALUD: Tendencia al mareo. TRABAJO: Jornada favorable para los asuntos de tipo profesional. AMOR: Noticias que le llenarán de inquietud.
- TAURO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Tenga más tacto con la gente que trabaja a su lado. AMOR: Situación difícil.
- GEMINIS.**— SALUD: Pasable. TRABAJO: No sea tan quisquilloso y acepte las bromas de sus compañeros sin molestarse. AMOR: No sea tan indiscreto.
- CANCER.**— SALUD: Pasable. TRABAJO: Si sigue en esa línea pondrá en peligro la seguridad económica de su familia. AMOR: Bueno.
- LEO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: No se supervalore y no mire por encima del hombro a ese posible rival. AMOR: Sea más humilde.
- VIRGO.**— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Su mentalidad resulta en ocasiones estrecha; trate de evitarlo. AMOR: Posibilidad de romance.
- LIBRA.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Rechace esa oferta; aunque le parezca interesante, es peligrosa. AMOR: No seas tan casquivano.
- ESCORPIO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: No siga tan inactivo; es una pena que no aproveche más el tiempo. AMOR: El amor llenará hoy su vida.
- SAGITARIO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Se sentirá cansado y habrá de realizar un gran esfuerzo para dar salida a lo atrasado. AMOR: No se comprometa sin no está seguro de sus sentimientos.
- CAPRICORNIO.**— SALUD: Sus defensas son escasas; trate de descansar más y tomar hierro. TRABAJO: No confíe en su buena estrella; habrá de esforzarse para lograr lo que se propone. AMOR: Frialidad.
- ACUARIO.**— SALUD: Perfecta. TRABAJO: No divulgue ningún secreto de tipo profesional. AMOR: Cierta detalle insignificante le hará sentirse inquieto.
- PISCIS.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Su impulsividad retrasará sus proyectos en vez de adelantarlos. AMOR: No dude del cariño del ser amado.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán románticos, soñadores y muy caprichosos. Su indolencia les impedirá sacar el máximo partido a sus dotes positivas y a su talento natural.

PROBLEMA NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

Z T V X U = 34
 R S Q U Z = 26
 V U X T S = 30
 U V Q Z R = 27
 Q X U V Q = 20

27 30 20 24 26 = 137

Letras clave: U = 8; V = 6

SOLUCIONES CRUCIGRAMA

VERTICALES.-- 1: Orbitas. 2: Senos. 3: Pulsos. 4: Ásola. 5: Solanas. 6: En. Asa. St. 7: Capa. 8: Grupa. Evoca. 9: oeler. Senos. 10: Ástas. 11: Ortigas.

VERTICALES.-- 1: Jamelgo. 2: Sos. 3: Bonos. Cullio. 4: Ovalo. Aparar. 5: Solapar. 6: Ir. Asa. Ni. 7: Penates. 8: Lluza. Avena. 9: Aulas. Zonas. 10: Ástas. 11: Ortigas.

LETRAS DESORDENADAS

U M A M U N O P C L E C C I N
 B O E R S M U G U O L V A C O
 T I O D I N D E P I R I P O S
 C A M B I O A C E I T E K I L
 O M E C O C R E T O S T A T A
 D R A B E M A J E R A N S E X
 O S G A L I A S P A S A S C O
 R I B L E O A U C R I M E A R
 B O S C E L A M I N T E R O S
 F A M A L V I N A S Q U I X O
 T E R N A P A N D R O L A D M
 U S T E S A R I S H E L E O N
 A R O S E C E S I O N Q U I L
 E S Z E U X I T A N I M A C O

SETE ERRORES

Lazo, cubo, trayectoria pie,
 butaca, círculo, pierna, rodapé.

PROBLEMA NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

Z T V X U = 34
 R S Q U Z = 26
 V U X T S = 30
 U V Q Z R = 27
 Q X U V Q = 20

27 30 20 24 26 = 137

Letras clave: U = 8; V = 6

TVE 1

15,00.- TELEDIARIO 1
 15,35.- ALFRED J. KWAK
 16,00.- SESION DE TARDE Y AVENTURA
 "La espada de Lancelot" (1962 - 112')
 El rey Arturo pretende casarse con la princesa Genevieve. Su padre, el rey Leodogran, condiciona el enlace a un torneo entre su campeón, Sir Dorjak, y un caballero de la Tabla Redonda.
 18,00.- CLUB DISNEY
 19,35.- AMIGOS OLIMPICOS
 20,30.- TELEDIARIO 2
 21,05.- INFORME SEMANAL
 22,00.- SABADO CINE
 "Río Lobo" (1970 - 113')
 Durante la Guerra Civil americana, un grupo de soldados sureños al mando del capitán Pierre Cardona lleva a cabo una serie de asaltos a los trenes que transportan el oro de las nóminas del Ejército yanqui
AVANCE TELEDIARIO
 00,20.- SEGUNDO LARGOMETRAJE
 "Marlowe, detective muy privado" (1969 - 86')
 Intérpretes: James Garner, Gayle Hunnicutt, Carroll O'Connor, Rita Moreno, Jackie Coogan
 El joven Orrin Quest, natural de Kansas, ha desaparecido en un lugar de California. Una hermana suya recurre a Philip Marlowe, detective privado, para que le encuentre.
 01,50.- EN ESCENA:
 "La historia de showbost"
 02,45.- ESQUI
 Copa del Mundo (Descenso damas)
 Diferido desde Grinbentwald (Suiza)

Mañana

07,30.- CARTA DE AJUSTE
 07,59.- APERTURA
 08,00.- INFORME SEMANAL (Rep.)
 09,00.- TIEMPO DE CREER
 "Musulmanes"
 09,15.- CONCIERTO
 10,00.- EL DIA DEL SEÑOR - SANTA MISA
 11,00.- PUEBLO DE DIOS
 11,30.- CAMPO Y MAR
 12,00.- PARLAMENTO
 12,30.- UN, DOS, TRES... (Rep.)
 14,30.- LOS TINY TOONS DE SPIELBERG
 15,00.- TELEDIARIO - 1
 15,35.- EL RETORNO DE D'ARTACAN
 16,00.- SESION DE TARDE
 "Splash II" (1988 - 87')
 17,35.- EL TIEMPO ES ORO
 18,30.- JUEGO DE NIÑOS
 19,00.- UN MUNDO DIFERENTE
 19,35.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
 20,30.- TELEDIARIO - 2
 21,05.- JUZGADO DE GUARDIA
 21,30.- DOMINGO CINE
 "Policía especial" (1985 - 87')
 23,05.- LOS AÑOS VIVIDOS
 "Tiempo de tragedia" (1936-1939)
 00,05.- AVANCE TELEDIARIO
 00,10.- ARTE Y ARTISTAS
 00,40.- ROCKOPOP (Red.)
 01,40.- DESPEDIDA Y CIERRE

LA 2

15,00.- TENIS: COPA DAVIS
 Italia-España
 Partido de Dobles
 17,00.- PONTE LAS PILAS
 18,00.- N B A (RESUMEN)
 18,30.- UNA FORMA DE VIVIR (NUEVA SERIE)
 19,00.- PISTA DE ESTRELLAS
 19,45.- REDACCION DE LA 2
 20,00.- (Comunidades con TV autonómica)
 SALA 2
 "La muerte del Sr. Gallet"
 20,00.- (Comunidades sin TV autonómica)
 FUTBOL. CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA
 Real Burgos - Atlético de Madrid
 21,50.- VEN AL PARALELO (NUEVO PROGRAMA)
 23,00.- MUSICA CERCANA
 01,00.- LA TABLA REDONDA
 01,55.- CINE CLUB. DE LATINOAMERICA
 "Profesión: detective" (1990 - 120')

Mañana

07,59.- APERTURA
 08,00.- AREA RESERVADA (Red.)
 09,00.- DIBUJA-2
 10,30.- CINE PARA TODOS
 "El chico de Donovan"
 12,00.- REDACCION DE LA 2
 12,05.- DOMINGO DEPORTE
 15,00.- BARCELONA OLIMPICA
 15,30.- CINE PARAISO PRESENTA (I)
 "El cabo atrapado" (1962 - 100')
 17,15.- REDACCION DE LA 2
 17,20.- DIAS DE CINE
 17,50.- CINE PARAISO PRESENTA (II)
 "Carmen Jones" (1954 - 97')
 19,35.- FRECUENCIA PIRATA
 21,00.- REDACCION DE LA 2
 21,15.- LLAMADAS A MEDIANOCHE
 "Un blues para Mr. Charlie"
 22,05.- CRONICAS URBANAS
 23,00.- ESTUDIO ESTADIO
 23,50.- OFF CINEMA
 "El túnel" (1986 - 108')
 01,40.- ALICIA
 02,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

TELEMADRID

15,00.- EL CAPITAN PLANETA
 15,30.- EN DIRECTO. LIGA INGLESA
 17,45.- PANTALLA DE SABADO
 "Dos cabalgan juntos"
 19,35.- FUTBOL
 22,00.- TELENOTICIAS
 22,15.- ENTRE AMIGOS
 00,15.- CINE DE MADRUGADA
 "La piel"
 02,25.- CAGNEY Y LACEY
 03,25.- FIN DE EMISION

Mañana

08,45.- CARTA DE SINTONIA
 09,15.- CONCIERTO
 10,15.- FUTBOL ALEMAN
 11,45.- DINOSAUCERS
 12,10.- LOS BOBOS
 12,35.- LOS EWOKS
 13,00.- MATINAL DEL DOMINGO
 "El hundimiento del Japón"
 14,30.- TELENOTICIAS
 14,55.- EL TIEMPO
 15,00.- LAS TORTUGAS NINJA
 15,30.- OLE TUS VIDEOS
 16,30.- HISTORIAS DE HOLLYWOOD
 17,30.- AL CONTRAATAQUE
 19,45.- PANTALLA DE DOMINGO
 "El motín del Calne"
 22,00.- TELENOTICIAS
 22,15.- GOL A GOL
 23,00.- JUSTICIA PARA TODOS
 00,00.- CINE DE MADRUGADA
 "Réquiem por un campeón"
 01,30.- CAGNEY Y LACEY
 02,30.- FIN DE EMISION

ANTENA 3

15,00.- NOTICIAS
 15,30.- EL PROGRAMA DE HERMIDA
 18,00.- TELETIENDA
 18,10.- POLVO DE ESTRELLAS II
 "La sombra del Zar amarillo"
 20,00.- NOTICIAS
 20,03.- CHICAS CON CLASE
 20,30.- NOTICIAS
 21,00.- 3 DE LA 3
 22,00.- NOTICIAS
 22,03.- POLVO DE ESTRELLAS III: CICLO DE "CINE NEGRO"
 "Crimen perfecto" (1954 - 101')
 00,00.- POLVO DE ESTRELLAS IV: GRANDES REALIZADORES DEL CINE ESPAÑOL
 "El espíritu de la colmena"
 01,30.- POLVO DE ESTRELLAS V
 "La chica de terciopelo azul" (1976)

Mañana

06,00.- OH VIDEO
 06,30.- CENTIMETROS CUBICOS (Rep.)
 07,15.- 3 DE A3 (Rep.)
 08,03.- EL GORDO (Rep.)
 09,30.- LA GUARDERIA DEL DOMINGO
 11,00.- FUTBOL SALA
 12,30.- FUTBOL AMERICANO
 14,30.- PEYTON PLACE
 15,00.- NOTICIAS
 15,30.- EL PROGRAMA DE HERMIDA
 18,00.- POLVO DE ESTRELLAS I
 "La conquista del Oeste" (Serie)
 20,00.- NOTICIAS
 20,03.- LA FAMILIA NEWTON
 20,30.- NOTICIAS
 21,00.- EL GORDO
 22,30.- NOTICIAS
 22,35.- NOCHE DE LOBOS
 "Patrick" (1978 - 96')
 00,15.- NOTICIAS DEL DEPORTE
 00,45.- EL PROGRAMA DE HERMIDA

TELESEGOVIA

SABADO

11,00.- INFORMATIVO
 Presentan: Carmen González y Susana Cañas.
 11,30.- UN RATO MONGUI
 Presenta: Estrella Torres.
 13,30.- INFORMATIVO
 Presentan: Carmen González y Susana Cañas.

TELE 5

15,00.- CAMPEONES
 15,30.- CINE FIESTA
 "El favorito de la reina" (1955 - 90')
 Biografía de la reina Elizabeth I centrada sobre todo en sus turbulentas relaciones con Sir Walter Raleigh
 17,25.- EL CAPITAN INTREPIDO
 19,00.- VIVAN LOS NOVIOS
 19,30.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?
 20,00.- INES DUARTE, SECRETARIA
 21,00.- MANUELA
 22,00.- HUMOR CINCO ESTRELLAS
 24,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
 00,50.- PRESSING BOXEO
 01,50.- VIP NOCHE
 02,50.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA (Rep.)
 08,00.- SUPERGUAY DEL DOMINGO
 10,30.- PRESSING CATCH
 11,00.- ARCO IRIS
 11,30.- LA QUINTA MARCHA MAGAZINE.
 12,00.- EL SHERIFF CHIFLADO
 13,05.- HELICOPTERO
 14,00.- ¡QUE GENTE TAN DIVERTIDA!
 15,00.- HUMOR AMARILLO
 15,30.- CINE FIESTA
 "Y si no, nos enfadamos" (1974 - 17,15.- TUTTI FRUTTI (Rep.)
 19,00.- VIVAN LOS NOVIOS
 19,30.- MISTERIO PARA TRES
 20,30.- BEVERLY HILLS 90210: SENSACION DE VIVIR
 21,30.- VIP NOCHE
 24,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
 24,40.- COLOMBO
 02,20.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA? (Rep.)
 02,50.- CIERRE DE EMISION

CANAL+

15,00.- RUGBY: TORNEO 5 NACIONES
 16,45.- CINE:
 "Gorilas en la niebla"
 18,45.- TELESERIE:
 18,10.- ESPECIAL DIBUJOS ANIMADOS
 20,00.- AVANCE, REDACCION
 20,05.- TELESERIE:
 20,30.- PRIMER PLANO
 21,00.- LO + PLUS
 21,32.- REDACCION NOTICIAS
 22,00.- ESTRENO CANAL +:
 "Vuelo 243"
 23,44.- CINE:
 "Dulce hogar, a veces"
 01,54.- CINE:
 "Solo ante la Ley"
 03,28.- CINE:
 "El cazador de gatos"
 04,59.- CINE:
 "Noches de Harlem"
 06,50.- CINE:
 "Cómete una taza de té"

Mañana

08,00.- LOS 40 PRINCIPALES
 08,50.- DIBUJOS ANIMADOS
 "Hallo Spencer"
 09,20.- ESPECIAL INFANTIL
 10,00.- CINE
 "Kickboxer"
 11,35.- DOCUMENTAL NATURALEZA
 12,05.- ESPECIAL INFANTIL
 12,57.- EL GRAN MUSICAL
 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
 14,05.- DIBUJOS ANIMADOS
 14,25.- FUTBOL ITALIANO
 16,25.- CINE
 "No me chilles que no te veo"
 18,15.- PREVIO FUTBOL
 19,00.- FUTBOL ESPAÑOL
 21,05.- GOLES ITALIANOS
 21,32.- REDACCION NOTICIAS
 22,00.- PROGRAMA DOBLE: ESTRENO CANAL+
 "La trampa de la muerte"
 00,00.- CINE
 "Alcohol y coca"
 01,40.- EL TERCER TIEMPO
 02,08.- CINE
 "Lantern Hill"

La 2

Sara Montiel estrena hoy "Ven al Paralelo"



Sara Montiel presenta este nuevo show de La 2.

ARCHIVO

Madrid.— La 2 de TVE comienza hoy la emisión de un espacio de variedades y music-hall, "Ven al Paralelo", situándolo en uno de los lugares más apropiados para el género, el Teatro Arnau del Paralelo barcelonés, y escogiendo como gran atracción a una estrella también muy apropiada, la inevitable Sara Montiel.

TVE define el programa como "un verdadero espectáculo de variedades", por lo que en el mismo se podrán encontrar juegos de luces, trajes fastuosos, desfiles y plumas.

Sara se encargará de la presentación del espacio y participará, en algunos momentos, a través de diálogos con el público asistente, en el más puro estilo del cabaret, y en algunas actuaciones cómicas.

La actriz y cantante contará con la colaboración de un animador, Juan Gimeno, que actuará como "maestro de

ceremonias" e intervendrá en algunos de los "gags", en los que también actuará Chari Gómez Miranda, más conocida como "doña Adelaida".

En cada uno de los programas se presentará a un artista invitado, que interpretará temas de su repertorio, y una "vedette", una figura esencial en este tipo de espectáculos.

También se incluirán actuaciones musicales de actualidad, humor y, en algunas ocasiones, números de variedades propiamente dichos, incluyendo malabaristas, atracciones con fieras o números de magia.

Como colofón apropiado para cada programa, éstos se cerrarán con un número en el que se incluirán el tradicional desfile, las plumas y las lentejuelas. Todos los participantes descenderán por la típica escalera, con la propia Sara, sus colaboradores y el ballet del espacio.

TVE 1

España, el tercer país con más publicidad en televisión

París.— Italia, el Reino Unido y España son los países europeos donde los telespectadores soportan el mayor número de "spots" de televisión, según un estudio efectuado por la agencia francesa de compra de espacios publicitarios "Carat International" divulgado ayer, viernes, en París.

El estudio, titulado "European Television Minibook 1992" y realizado en diecinueve países europeos, concluye que en Italia se emitieron el pasado año una media de 2.737 "spots" diarios, lo que representa alrededor de un millón anual.

El Reino Unido y España siguen de cerca a Italia en volumen de inserciones de "spots", y después están Francia, Alemania y Holanda, según el informe de "Carat International".

Los "spots" en las diversas cadenas de televisión repre-

sentan el 33 por ciento del mercado publicitario europeo frente al 13 por ciento que ocupaba en 1980.

TRES HORAS DE TELEVISION

El estudio señala que los mayores consumidores de televisión son los portugueses, que pasan diariamente ante la pequeña pantalla una media de tres horas y cuarenta y cuatro minutos.

Los demás europeos pasan unas tres horas ante el televisor, frente a los finlandeses que sólo ven la tv durante una hora y treinta y nueve minutos.

Respecto a las horas de mayor audiencia (prime time), las autores del informe subrayan que los daneses ven la televisión a partir de las 19:00 horas, los franceses y británicos desde las 20:00, y los españoles y griegos desde las 22:30 en adelante.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Cada día laborable fallece un trabajador de la construcción

Más de 2.000 personas murieron en el trabajo durante 1991 en España

Durante 1991 murieron en España en el puesto de trabajo o en el camino hacia él 2.300 personas, según datos de CCOO, que indican también que esta cantidad representa el 25 por ciento de los 8.000 accidentes que se produjeron en la CE.

Madrid (Efe).—En el puesto de trabajo murieron 1.700 personas, mientras que las 600 restantes víctimas se contabilizaron como accidentes "in itinere", es decir, aquellos que tienen lugar en el camino al trabajo.

Los datos, todavía provisionales, del gabinete de Salud Laboral de CCOO señalan que en 1991 se produjeron un total de 1.100.000 accidentes laborales y enfermedades profesionales, con un descenso de unos cien mil sobre el año anterior. Sin embargo, a pesar de esta disminución, se mantienen en los mismos términos los accidentes graves y las muertes, según el responsable del área de Salud Laboral de CCOO, Angel Cárcoba.

La construcción se mantiene como el sector con un mayor índice de siniestralidad, con un total de 345 muertos en 1991, cifra que casi duplica los registrados en 1985, que fueron 195. Cada día laborable muere,



La construcción, uno de los sectores más afectados por la inseguridad laboral.

en el sector de la construcción, un trabajador y por cada 1.000 viviendas que se construyen fallece una persona y se registran cinco casos de enfermedad profesional. Le siguen por número de accidentes mortales los sectores de industrias extractivas, incluida la minería (que registró 51 muertes en 1991) y pesca.

El secretario de Acción Sindical de CCOO, Agustín Moreno, dijo en la rueda de prensa en que se presentaron estos datos que "en esta cuestión no tenemos

que converger con la CE porque vamos muy por delante".

Para evitar estos altos índices de siniestralidad, los sindicatos exigirán al ministro de Trabajo, Luis Martínez Noval, en una próxima reunión, la aprobación por el Consejo de Ministros del proyecto de Ley de Salud Laboral y su inmediata tramitación parlamentaria. Igualmente pedirán la derogación del contrato temporal de fomento del empleo, que, en su opinión, es una de las causas que provocan accidentes por las precarias condiciones de trabajo de los eventuales y una mayor dureza de las sanciones cuando las empresas violen la normativa sobre salud laboral.

Asimismo, CCOO promoverá, según explicó Agustín Moreno, la creación de una asociación de afectados por accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, que facilite a los implicados asesoramiento médico y jurídico y que sirva como arma frente "a la impunidad de los empresarios".

NOMBRES

propios

JORGE OTEIZA CEDE SU OBRA AL PUEBLO DE NAVARRA

El escultor Jorge Oteiza cederá su obra al pueblo de Navarra, según se recoge en un protocolo que se firmará el próximo martes en el transcurso de un acto al que asistirán el presidente del Gobierno de Navarra, Juan Cruz Alli, y su antecesor, Gabriel Urralburu.

La cesión abarca tanto a la colección escultórica co-

mo a los libros y textos inéditos del artista navarro, según informó el Ejecutivo foral. Con este motivo se pondrá en marcha una fundación pública que impulsará la construcción de un museo en Alzuza, localidad en la que actualmente reside Oteiza, cuyo proyecto arquitectónico correrá a cargo de Francisco Javier Saenz de Oiza.

MIGUEL HERNANDEZ MILITO EN EL PC

Unos documentos encontrados en el Archivo Histórico Nacional de Salamanca revelan que el poeta oriolano Miguel Hernández era militante del Partido Comunista y que se alistó en el ejército republicano el 23 de diciembre de 1936, según publica el periódico Información de Alicante. Estos dos nuevos datos biográficos de Miguel Hernández, muerto en la cárcel en 1942, han sido descubiertos por el director del Instituto de Cultura "Juan Gil Albert", de la Diputación de Alicante.

La militancia de Miguel Hernández en el Partido Comunista no estaba demostrada documentalmente hasta ahora, aunque en uno de los interrogatorios a que fue sometido el poeta tras su detención en 1939 reconoció "sus ideales antifascistas y revolucionarios, no estando identificado con la causa nacional". En 1939, Miguel Hernández fue condenado a muerte por un Consejo de Guerra por "adhesión a la rebelión", aunque la pena



Miguel Hernández.

fue conmutada por 30 años de prisión, primero, y por 20 años después, hasta que falleció en 1942.

La cédula militar, con el número 120.395, confirma el alistamiento de Miguel Hernández el 23 de septiembre de 1936 con la profesión de mecanógrafo. El carnet militar, en el que aparece una foto del poeta tocado con el gorro miliciano, señala que participó en la guerra civil entre 1937 y 1938 como comisario político en la Brigada del Campesino y en el quinto regimiento, integrado por militantes comunistas.

VICTORIA DE LOS ANGELES ESTÁ ENFERMA

La dirección del Teatro Lírico Nacional de la Zarzuela informó ayer de que el recital que la soprano Victoria de los Angeles y el tenor Nicolai Gedda debían ofrecer hoy ha sido suspendido por "enfermedad debidamente justificada de la soprano catalana".

Fuentes del coliseo madrileño señalaron que Victoria de los Angeles está afectada por un "fuerte catarro" que le impide cantar. Este recital se celebrará el día 28 de febrero.

VISTO Y NO VISTO



BACHE MONUMENTAL.—Delante de uno de los monumentos más bellos de Segovia como es la Catedral aparece este "monumental" bache cuya rugosidad, echándole imaginación, se asemeja a la piel de un elefante. Es una verdadera lástima que las carreteras próximas a Zamarramala que, aparte de servir de circunvalación de la ciudad, pueden ser una buena ruta turística, por cierto sin explotar. ¡Claro cómo vamos a llevar a los turistas de rallye! (Foto: Peñalosa)

MADRIGAL

